

**INTERNATIONAL COLLECTIVE IN SUPPORT OF FISHWORKERS (ICSF)
INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE (IOI) INDIA**

**Forging Unity: Coastal Communities
and the Indian Ocean's Future**

**IIT Madras, Chennai
9-13 October 2001**

VISION STATEMENT

1. We, the participants from 13 countries of the Indian Ocean region—Mozambique, South Africa, Kenya, Tanzania, Madagascar, India, Pakistan, Sri Lanka, Bangladesh, Thailand, Indonesia, Maldives and Seychelles—along with delegates from France, Belgium, UK and Norway, met at Chennai (Madras), India from 9 to 13 October 2001. Coming from fishworker unions, research institutions and universities, NGOs, and Governments, our purpose was to discuss issues and consider measures to forge unity among coastal communities for the sustainable and equitable utilization of fisheries resources in the Indian Ocean region.

2. The Indian Ocean region has great marine biological diversity and the largest number of commercial fish species in the world. Fish is an important source of food as well as employment, income and foreign exchange in the region. This region also has the largest number of fishworkers in the world. The majority are in the small-scale sector, using a diversity of craft-gear combinations. A significant proportion of the population lives in poverty, and from environmental and socioeconomic points of view, coastal fishing communities are among the most vulnerable.

3. Rapid economic growth, without adequate considerations for equity, and fuelled by the pressures of liberalization and globalization, has increased the unregulated expansion of economic activities in coastal areas. These include rapid urban development, an increase in the number of polluting industrial units, the growth of luxury tourism and the expansion of industrial shrimp aquaculture, among others. This has hastened the degradation of coastal habitats and often led to the displacement of coastal fishing communities from their traditional living and occupational spaces. To regulate these trends, it is imperative to:

- ensure effective legislation and institutional arrangements that adopt an integrated approach on access to, and use of, resources, bringing in both the landward and seaward components of the coastal zone and its dynamic interface;
- institute participatory mechanisms for decision-making on coastal resource use, according to the principle of subsidiarity, in order to ensure the representation of traditional coastal communities, especially those involved in artisanal/small-scale fisheries;

- guarantee priority rights of coastal fishing communities to the coastal area where they live and the aquatic resources to which they have customarily enjoyed access for livelihood; and
- assure priority to decent living conditions for coastal fishing communities and safeguard their own development interests.

4. The Indian Ocean region is characterized by fragile and highly productive ecosystems, with complex species and environmental inter-relationships. However, in almost all countries of the Indian Ocean region, fishery resources in the near-shore waters are poorly managed and overexploited. While these resources are the mainstay of the livelihood of fishing families, they are often subject to encroachment by domestic and foreign large-scale fishing vessels, often using non-selective, destructive gear such as bottom trawls. These unsustainable practices also lead to the damage of small-scale fishing gear and, at times, loss of life through collisions. While untapped resources in offshore areas are known to exist, management arrangements for them are poor or non-existent. The Indian Ocean has important oil and mineral resources, which are being exploited. It is also an ocean with extensive maritime transport, and is a sink for urban, industrial and toxic wastes. To defend the livelihood of the small-scale fishing communities and maintain the productivity and integrity of this ocean and its resources, it is imperative that:

- a socially just ecosystem approach to resource use and fisheries resource management is adopted by States in the region;
- States should phase out destructive gear, such as bottom trawling, and assess and reduce overcapacity, in accordance with the FAO's International Plan of Action for the Management of Fishing Capacity. For social, economic and ecological reasons, the capacity of the industrial fleet that engages in the same fisheries as the small-scale sector should be minimized as a matter of priority;
- States should encourage small-scale, selective, sustainable harvesting technologies with strong backward and forward linkages that enhance and maintain employment opportunities within fishing communities; and
- States should prevent marine pollution from activities such as maritime transport and infrastructure development, extraction of non-living resources, dumping of toxic and other wastes in the region, and introduction of exotic species, in accordance with relevant international conventions and other instruments, including the Global Plan of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities (GPA/LBA).

5 The role of women in the economic activities of coastal fishing communities differs by region and culture, but is universally vital in sustaining livelihoods. The degradation of coastal ecosystems and the displacement of fishing communities from their living spaces have adversely affected the workload and quality of life of women of these communities. Given the almost complete absence of data and recognition of women's work in fishing communities, little is known about these aspects. It is imperative to:

- recognize and value the work of women, and to develop a database on their work in coastal fishing communities;
- safeguard the existing spaces of women in fisheries;
- ensure women's participation in resource management and other decision-making processes; and
- improve conditions of work of women in fish processing plants in both the organized and unorganized/informal sector.

6. Unauthorized trans-boundary movement of small-scale fishing vessels and the subsequent detention and punishment of fishworkers by States has become a major issue for many coastal communities as well as for administrators who grapple with the problem. This is largely the consequence of the declaration of exclusive economic zones (EEZs), which sometimes prevents coastal fishworkers from accessing their traditional fishing grounds. However, it is also a result of other compulsions, such as the enhanced fishing capacities of the artisanal small-scale fishing fleets as well as the depletion of local, coastal fisheries resources. This complex problem needs context-specific solutions that protect the human rights of fishworkers. It is important that:

- implementation of legislation to deal with the arrest and detention of fishworkers in the waters of other coastal States should be in accordance with Article 73 of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea (1982 Convention), the UN International Covenant on Civil and Political Rights, 1976 and the UN International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, 1976, among others. Penalties for illegal fishing should be based on the principles of necessity and proportionality;
- States should evolve necessary mechanisms for the release and repatriation of arrested fishermen on a priority basis;
- recognizing that rigid enforcement of maritime boundaries in historic waters in relation to communities that live and fish close to such boundaries can lead to tragic consequences, the interests of such communities need to be accommodated, along with security and other national concerns;
- fishworkers using small-scale vessels apprehended in territorial waters for illegal fishing should not be prosecuted under laws that apply to illegal immigrants. In such cases, the fact that the illegal fishing occurs within territorial waters rather than the EEZ should not lead to punishments that are more severe than those for similar violations in the EEZ; and
- fishworkers should not be made victims of maritime boundary disputes between States. States need to have working arrangements that provide fishworkers access to resources in such fishing grounds for life and livelihood.

7. The development of relatively small boats with long endurance capabilities and using selective fishing methods has demonstrated that large industrial fleets, often from non-riparian States, can be superfluous for the exploitation of all highly migratory resources. In order to encourage this evolving small-scale sector of riparian developing States:

- coastal States with surplus resources should consider providing preferential access to such artisanal/small-scale seaworthy fishing vessels, subject to effective flag State control and responsibility;
- States should, where such opportunities exist, facilitate the conclusion of an agreement that allows its small-scale long-distance fleet to legally engage in such fisheries in a responsible manner;
- States should not export excess capacity and destructive fishing methods;
- coastal States should, given that at least a part of the reason for trans-boundary movement is the poor management of EEZs in many countries, improve the management of their fisheries resources, exercise effective control over their fleet, and move towards responsible fisheries; and
- States should be enabled to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing, in accordance with the International Plan of Action to Prevent, Deter and Eliminate Illegal, Unreported and Unregulated Fishing (IPOA-IUU). This is of special concern to developing States, especially small island developing States, that depend heavily on their fisheries resources for food security, economic well-being and development.

8. The principal beneficiaries of the current fishing pattern for valuable highly migratory fish stocks in the Indian Ocean region are not those coastal States whose territories are principally in this region. The rapid growth of tuna catches by distant-water fishing nations in the very recent past should not be interpreted to have established a habitual right in the sense of the 1982 Convention. Decisions on access to these resources should, instead, be governed by:

- a true tradition of harvesting these resources;
- dependency of a country's economy on these resources; and
- the potential of economic and social development for small island developing States and other developing countries in the region.

9. There is evidence that coastal States in the region have accepted fishing agreements with distant-water fishing nations that have not been to the best long-term interests of their economies or to the advantage of their coastal fishing communities. This has often been caused by unfair pressure being exerted through linking the conditions of the fisheries access agreements to the provision of aid and trade, in contravention of international instruments. To create fair fishing arrangements:

- States should apply Articles 11.2.7 and 11.2.8 of the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries, which discourage States from making access to markets a condition for access to resources;
- States should develop national fisheries policies in which the coastal fishing communities' rights and needs are taken into account before entering into any negotiation for granting access to distant-water fishing nations;

- States should ensure full transparency and accountability in their dealings with distant-water fishing companies and joint ventures and agreements in order to combat corruption; and
- conditions of work and service on board distant-water fishing vessels should conform to generally accepted international regulations, procedures and practices, in particular those adopted by the International Labour Organization (ILO).

10. Coastal communities in the Indian Ocean region stand to gain from greater interaction and sharing of information and experiences, capabilities, skills and development alternatives. Many of the countries in the western Indian Ocean region can also draw lessons from the negative experiences of the Asian countries in pursuing development strategies in the realm of fisheries and industrialization. These have had an adverse impact on coastal fisheries resources and coastal ecosystems at an earlier point in time. An example would be the negative impact that industrial shrimp aquaculture has had on the coastal habitats and livelihoods of coastal communities.

11. Keeping the above in mind, as well as the many positive examples of community-based and sustainable development alternatives, it is imperative to strengthen appropriate South-South co-operation. This is particularly relevant in the realm of human resource capability building, use of appropriate and environmentally selective technologies, exchange of experiences in community development projects and resource conservation and rejuvenation measures.

12. In adopting this Vision Statement in the *United Nations Year of Dialogue Among Civilizations* and amidst the current challenges to world peace, we are especially conscious of our responsibility and duty to continue to promote co-operation among nations and forge unity of the coastal communities in the Indian Ocean's future.

Chennai, India

13 October 2001

**COLLECTIF INTERNATIONAL D'APPUI AUX TRAVAILLEURS DE LA
PECHE (ICSF)
INTERNATIONAL OCEAN INSTITUTE (IOI) INDE**

**Forger l'Unité: les communautés côtières
et l'avenir de l'Océan Indien**

**IIT Madras, Chennai
9-13 Octobre 2001**

DECLARATION (*Vision Statement*)

1. Nous, participant(e)s de treize pays de la région de l'Océan Indien - Mozambique, Afrique du Sud, Kenya, Tanzanie, Madagascar, Inde, Pakistan, Sri Lanka, Bangladesh, Thailande, Indonésie, Maldives and Seychelles – avec des délégué(e)s de France, Belgique, Royaume Uni et de Norvège, nous sommes rencontrés à Chennai (Madras) – Inde du 9 au 13 octobre 2001. Nous faisons partie d'organisations de pêcheurs à petite échelle, d'instituts de recherche, d'universités, d'ONG, de gouvernements. Notre objectif était de discuter les enjeux et envisager quelles mesures sont appropriées pour forger l'unité entre les communautés côtières de la région Océan Indien, dans une perspective d'utilisation durable et équitable des ressources.
2. L'Océan Indien possède une grande diversité biologique marine et abrite le plus grand nombre d'espèces commerciales de poissons au monde. Le poisson y est une source de nourriture, d'emplois et de rentrées en devises importante pour la région. Cette région compte également le plus grand nombre de pêcheurs au monde. La majorité de ces pêcheurs viennent du secteur à petite échelle, qui utilisent une grande diversité d'engins et d'embarcations de pêche. Une proportion significative de la population de l'Océan Indien vit dans la pauvreté, et d'un point de vue environnemental et socio-économique, les communautés côtières de pêche sont parmi les plus vulnérables.
3. La rapide croissance économique, sans considérations adéquate du principe d'équité, attisée par les pressions de la libéralisation et de la mondialisation, a provoqué l'expansion anarchique des activités économiques dans les zones côtières. Celles-ci incluent, entre autres, le développement urbain rapide, l'augmentation du nombre des unités industrielles polluantes, la croissance du tourisme de luxe et l'expansion de l'aquaculture industrielle. Cela a précipité la dégradation des habitats en zone côtière et, souvent, conduit au déplacement des communautés côtières de pêche de leurs espaces traditionnels de vie et de travail.

Pour réguler ces tendances, il est impératif:

d'assurer que des mécanismes légaux et institutionnels adoptant une approche intégrée pour l'accès et l'utilisation des ressources soient mis en

place. Ces mécanismes prendront en compte tant la composante maritime que terrienne de la zone côtière étant donné que ces deux éléments constituent une interface dynamique;

d'instituer des mécanismes participatifs pour la prise de décision concernant l'utilisation des ressources côtières, conformément au principe de subsidiarité, afin de garantir la représentation des communautés côtières traditionnelles, spécialement ceux impliquées dans les pêcheries artisanales et à petite échelle;

de garantir des droits prioritaires pour les communautés de pêche sur la zone côtière où ils vivent et sur les ressources aquatiques auxquelles ils ont eu traditionnellement eu accès pour assurer leur gagne-pain;

de donner la priorité à l'instauration de conditions de vie décentes pour les communautés de pêche côtières afin de sauvegarder leur propre développement.

- 4 La région de l'Océan Indien est caractérisée par une grande biodiversité marine et des écosystèmes hautement productifs mais fragiles. Cependant, dans presque tous les pays de la région Océan Indien, les ressources de pêche dans les eaux côtières sont mal gérées et surexploitées. Alors que cette zone est le pilier de la vie des familles de pêcheurs, elles font souvent l'objet d'incursions de bateaux de pêche nationaux et étrangers. Ces bateaux utilisent souvent des engins non sélectifs comme les chaluts de fond. Ces pratiques non-durables mènent à l'endommagement des engins de pêche des petits pêcheurs et, parfois, à des pertes de vie humaines lors de collisions en mer. Alors qu'il est avéré que des ressources non exploitées existent dans les zones éloignées des côtes, les outils de gestion de ces ressources sont faibles voire inexistent. L'Océan Indien possède également des ressources minérales et pétrolières importantes, qui sont exploitées. C'est également un océan où existe un intense transport maritime et qui sert d'égoût pour les déchets toxiques urbains et industriels. Pour défendre le gagne-pain des communautés de pêche à petite échelle et maintenir la productivité et l'intégrité de cet océan et de ses ressources, il est impératif:

qu'une approche basée sur les écosystèmes, socialement juste, soit adoptée par les états de la région pour l'utilisation et la gestion des ressources de pêche;

les états de la région devraient progressivement éliminer les engins destructifs, comme le chalut de fond; évaluer et réduire la surcapacité de pêche, en accord avec le Plan International d'Action pour la Gestion de la Capacité de Pêche. Pour des raisons sociales, économiques et écologiques, la capacité de pêche du secteur industriel engagé dans les mêmes pêcheries que le secteur de la pêche à petite échelle devrait être diminuée en priorité;

les états devraient encourager l'adoption de technologies de pêche durables, sélectives et à petite échelle, fortement liées aux activités en amont et en aval, et qui contribuent à l'amélioration et au maintien des opportunités d'emploi dans les communautés de pêche.

- # Les états de la région devraient prévenir la pollution marine provoquée par les activités comme le transport maritime, le développement d'infrastructures, l'extraction de ressources non-vivantes, le rejet de déchets toxiques et autres, l'introduction d'espèces exotiques, ceci en accord avec les conventions internationales pertinentes et les autres instruments internationaux, comme le Plan Global d'Action pour la Protection de l'Environnement Marin contre la Pollution des Activités basées à terre (GPA-LBA)
- 5 Le rôle des femmes dans l'activité économique des communautés de pêche côtière varie selon les endroits et les cultures, mais joue partout un rôle vital pour assurer les moyens d'existence des communautés. La dégradation des écosystèmes côtiers et le déplacement des communautés de pêche de leurs espaces de vie traditionnels ont eu un impact négatif sur la charge de travail et la qualité de vie de ces femmes. Etant donné le manque de reconnaissance du travail des femmes dans les communautés de pêche et l'absence complète de données les concernant, ces aspects sont méconnus. Il est impératif de:
- # reconnaître et valoriser le travail des femmes et de développer une base de données sur leur travail dans les communautés côtières de pêche;
 - # assurer que les espaces existants pour les femmes dans la pêche sont sauvegardés;
 - # Assurer la participation des femmes dans la gestion des ressources et dans les autres processus de prise de décision;
 - # Améliorer les conditions de travail des femmes dans les entreprises de transformation du poisson tant dans le secteur organisé que dans le secteur non organisé ou informel.
- 6 Les mouvements trans-frontaliers non autorisés de bateaux de pêcheurs artisans, leur détention subséquente et les peines appliquées par les états est devenu un enjeu majeur tant pour les communautés côtières de pêcheurs que pour les administrateurs qui doivent gérer ce problème. Ceci est souvent une conséquence de la déclaration des Zones Economiques Exclusives (ZEE) en application de la déclaration des Nations Unies sur le Droit de la Mer de 1982, qui a coupé, pour les pêcheurs côtiers, l'accès à leurs zones traditionnelles de pêche. Cependant, ces mouvements trans-frontaliers sont aussi le résultat d'autres pressions comme l'augmentation de capacité des flottes de pêche artisanales et la surexploitation des ressources de pêche côtières locales. Ce problème complexe a besoin de solutions, adaptées aux différents contextes, qui protègent les droits humains des pêcheurs. Il est important que:
- # La législation appliquée lors des arrestations et des détentions de pêcheurs dans les eaux des autres états côtiers ne viole pas l'esprit de l'article 73 de la Convention de 1982, ni ne contrevienne aux articles appropriés de, entre autres, l'Accord International sur les Droits Civils et Politiques, 1976 et l'Accord International sur les Droits Economiques, Sociaux et Culturels, 1976.

Les sanctions pour les actions de pêche illégale devraient être basées sur le principe de proportionnalité.

Les états devraient, en priorité, disposer des mécanismes nécessaires à la libération et au rapatriement des pêcheurs arrêtés.

Reconnaissant que l'application rigide des frontières maritimes dans les eaux historiquement utilisées par les communautés qui vivent et pêchent près de ces frontières peut avoir des conséquences tragiques, les intérêts de ces communautés doivent être pris en compte au même titre que le souci de sécurité et les autres intérêts nationaux des états.

Les pêcheurs à petite échelle appréhendés dans les eaux territoriales ne devraient pas être poursuivis par les lois s'appliquant aux immigrés illégaux. Dans ce cas, le fait que l'acte illégal de pêche se passe dans les eaux territoriales plutôt que dans la ZEE ne devrait pas mener à des sanctions plus sévères que celles appliquées pour des violations similaires dans la ZEE.

Les pêcheurs ne devraient pas être les victimes des disputes pour la fixation de frontières maritimes entre Etats. Les états devraient trouver des accords pratiques fournissant aux pêcheurs un accès aux ressources de ces zones de pêche dont dépend leur vie et leur gagne-pain.

Etant donné qu'au moins une partie des raisons pour lesquelles il y a ces déplacements trans-frontaliers est la mauvaise gestion des ressources de la ZEE, les états côtiers devraient améliorer la gestion de leurs ressources de pêche, exercer un contrôle réel sur leur flotte et développer une pêche responsable.

7 Le développement de bateaux relativement petits ayant des capacités importantes en termes d'endurance et utilisant des méthodes de pêche sélectives a démontré que les flottes industrielles, souvent en provenance d'états non côtiers, peuvent se révéler superflues pour l'exploitation des ressources hautement migratoires. Afin d'encourager cette évolution d'un secteur à petite échelle au niveau des états côtiers de la zone Océan Indien:

les états côtiers ayant un surplus de ressources devraient considérer l'octroi d'un accès préférentiel à cette pêche artisanale longue distance, qui devrait faire l'objet d'un contrôle et être sous la responsabilité de l'état du pavillon;

les états devraient, lorsque l'opportunité se présente, faciliter la conclusion d'un accord qui permette à cette flotte à petite échelle longue distance d'être légalement engagée dans ce type de pêche de façon responsable.

Les états ne devraient pas exporter leur excès de capacité ni leurs méthodes de pêche destructives;

Les états devraient pouvoir prévenir, empêcher et éliminer la pêche illégale, non régulée et non documentée (IUU fishing) en accord avec le Plan d'Action

International contre la pêche illégale (IUU). Ceci est un souci particulier pour les états en développement, spécialement les états insulaires des pays en développement, qui dépendent fortement de leurs ressources de pêche pour leur sécurité alimentaire, leur bien être économique et leur développement.

- 8 Dans la région de l'Océan Indien, les principaux bénéficiaires du modèle actuel de pêche pour les stocks de pêche migrateurs de grande valeur commerciale ne sont pas les états côtiers dont les territoires principaux sont en Océan Indien. Au cours de ces dernières décennies, les prises de thonidés par les nations de pêche longue distance dans la région ont augmenté. Cela ne devrait pas être interprété comme un droit d'usage au sens où l'entend la Convention de 1982. Les décisions concernant l'accès à ces ressources devraient plutôt être motivées par:
 - # L'existence d'une véritable tradition de pêche pour ces ressources;
 - # La dépendance de l'économie d'un pays donné par rapport à ces ressources;
 - # Le potentiel de développement social et économique des états insulaires et des autres états en développement de la région.
- 9 Les éléments existent que les accords de pêche signés par les états côtiers avec des nations de pêche longue distance n'ont pas été dans le meilleur intérêt à long terme de leurs économies ou à l'avantage des communautés côtières de pêche. Cela s'explique par le fait qu'une pression déloyale a été exercée en liant les conditions de ces accords d'accès avec des éléments d'aide au développement et de concessions commerciales, en contravention avec les instruments internationaux existants. Afin de créer des accords de pêche équitables, il est nécessaire que:
 - # Les états appliquent les articles 11.2.7 et 11.2.8 du Code de Conduite de la FAO pour une pêche responsable, décourageant les états de conditionner l'accès aux marchés à l'accès aux ressources.
 - # Les états devraient développer des politiques nationales de pêche dans lesquelles les droits des communautés côtières de pêche et leurs besoins sont pleinement pris en compte avant d'entrer dans aucune négociation qui octroie des possibilités d'accès pour les nations de pêche à longue distance.
 - # Les états devraient assurer la transparence dans leurs interactions avec des nations et entreprises de pêche longue distance (accords de pêche, constitution de sociétés mixtes, etc) afin de combattre la corruption;
 - # Les conditions de travail à bord des bateaux de pêche longue distance devrait être conforme aux déclarations et aux standards de l'Organisation internationale du travail et aux autres normes et lois internationales.
- 10 Les communautés côtières de l'Océan Indien gagneront à avoir de plus grandes interactions et partages d'expériences, d'information, de "capacity building", de savoir faire et d'alternatives de développement. Nombre de pays de la région Ouest de l'Océan Indien peuvent aussi tirer les enseignements des expériences négatives dans les pays d'Asie pour poursuivre les stratégies de développement

dans le domaine des pêcheries. Un exemple d'impact négatif vécu en Asie est celui que l'aquaculture industrielle de crevettes a eu sur les habitats et la vie des communautés côtières.

- 11 En gardant à l'esprit ces différents éléments, ainsi que de nombreux exemples positifs d'alternatives de développement durable basé sur les communautés, il est impératif de renforcer une coopération sud-sud appropriée. Cela est particulièrement pertinent dans le domaine des ressources humaines et du "capacity building", de l'utilisation de technologies environnementalement appropriées et sélectives, de la conservation des ressources et des mesures de renouvellement de l'écosystème.
- 12 En adoptant cette déclaration au cours de l'Année Internationale des nations Unies pour le Dialogue entre les Civilisations, et alors que la paix mondiale est en péril, nous sommes spécialement conscients de la responsabilité et du devoir que nous avons de promouvoir la coopération entre les nations et de forger l'unité des communautés côtières pour l'avenir de l'Océan Indien.

Chennai, INDE

13 Octobre 2001

**COLECTIVO INTERNACIONAL DE APOYO AL PESCADOR ARTESANAL
(ICSF)
INSTITUTO INTERNACIONAL OCÉANO (IOI) INDIA**

Forjamos unidad: las comunidades costeras y el futuro del océano Índico

**IIT Madrás, Chennai
Del 9 al 13 de octubre 2001**

MANIFIESTO

1. Nosotros, los participantes de 13 países de la región del océano Índico - Mozambique, Sudáfrica, Kenia, Tanzania, Madagascar, India, Paquistán, Sri Lanka, Bangladesh, Tailandia, Indonesia, Maldivas y Seychelles-, junto con delegados de Francia, Bélgica, Gran Bretaña y Noruega, nos hemos congregado en Chennai (Madrás), India, del 9 al 13 de octubre 2001. Nos hemos reunido aquí, en representación de sindicatos, institutos de investigación y universidades, ONG y gobiernos, con el ánimo de discutir y estudiar medidas orientadas a forjar la unidad entre las comunidades costeras en aras de un uso sostenible y equitativo de los recursos pesqueros de la región del océano Índico.

2. La región del océano Índico encierra una gran diversidad biológica y marina, así como el mayor número de especies marinas de valor comercial del mundo. En la región, los productos pesqueros constituyen una importante fuente de alimento y de empleo, de ingresos y de divisas extranjeras. Asimismo, esta zona alberga al mayor número de trabajadores de la pesca del mundo que, en su mayoría, se encuadran en el sector de pesquerías a pequeña escala y utilizan una enorme variedad de combinaciones de artes y barcos. Un porcentaje significativo de la población de la zona vive en condiciones de pobreza. Desde un punto de vista medioambiental y socioeconómico, las comunidades pesqueras de la costa constituyen uno de los colectivos más vulnerables.

3. Un rápido crecimiento económico ajeno a criterios de equidad y impulsado por los procesos de liberalización y globalización ha acelerado la expansión indiscriminada de actividades económicas en las zonas litorales. Entre estas actividades cabe citar el rápido desarrollo urbano, el aumento del número de unidades industriales contaminantes, el auge del turismo de lujo y la expansión de la acuicultura industrial de camarón. Estos fenómenos han precipitado la degradación de los hábitats marinos y con frecuencia han conllevado el desalojo de las comunidades pesqueras de la costa de sus espacios tradicionales de vida y trabajo. Con el fin de regular estas tendencias se hace imprescindible:

- elaborar leyes y acuerdos institucionales eficaces articulados en función de un enfoque integrado del acceso y el uso de los recursos. Este enfoque debe englobar los aspectos marítimos y terrestres de la zona costera y también contemplar el dinamismo de su interrelación.

- instaurar mecanismos participatorios en el proceso decisorio que regula el uso de los recursos costeros, en consonancia con el principio de subsidiariedad, con el objeto de asegurar la representación de las comunidades pesqueras tradicionales y, en especial, de aquéllas implicadas en las pesquerías a pequeña escala o artesanales.
- garantizar el derecho prioritario de las comunidades pesqueras costeras con respecto a la zona del litoral que habitan y a los recursos acuáticos de cuyo acceso han disfrutado tradicionalmente para ganarse un sustento; y
- plantearse como prioridad que las comunidades pesqueras costeras puedan disfrutar de unas condiciones de vida dignas y salvaguarden sus propios intereses de desarrollo.

4. La región del Océano Índico se caracteriza por unos ecosistemas frágiles y sumamente productivos, marcados por unas complejas interrelaciones entre especies y hábitats. No obstante, en casi todos los países de la región del océano Índico, los recursos pesqueros de las áreas costeras están sujetos a una gestión deficiente y se encuentran sobreexplotados. Estos recursos, que constituyen el principal sostén de las familias de pescadores, muy a menudo están sometidos a la incursión de buques pesqueros a gran escala, nacionales y extranjeros, que se sirven de artes no selectivos y destructivos, como por ejemplo el arrastre de fondo. Estas prácticas tan poco sostenibles con frecuencia estropean artes de pesca a pequeña escala y, a veces, propician colisiones que pueden acabar con vidas humanas. Aunque se sabe que las aguas de altura todavía albergan recursos no explotados, las medidas de gestión destinadas a ellos son deficientes, cuando no inexistentes. El océano Índico contiene importantes recursos minerales y petrolíferos en proceso de explotación. Asimismo, en él el transporte marítimo y el vertido de desechos urbanos, industriales y tóxicos son muy intensos. Con el fin de defender el sustento de las pequeñas comunidades pesqueras a pequeña escala y de mantener la productividad y la integridad del océano y de sus recursos, es fundamental que:

- los Estados ribereños adopten un enfoque con relación al medio ambiente que sea socialmente justo en cuanto al uso de los recursos y a la gestión de los recursos pesqueros;
- los Estados prohíban los artes destructivos, como el arrastre de fondo, y que evalúen y reduzcan la sobrecapacidad, de acuerdo con el Plan de Acción Internacional para la Ordenación de la Capacidad Pesquera de la FAO. Por motivos de orden social, económico y ecológico, los Estados deberían dar prioridad a la reducción de la capacidad de la flota industrial que participe en las mismas pesquerías que el sector a pequeña escala.
- los Estados alienten el uso de tecnologías extractivas a pequeña escala, selectivas y sostenibles, que generen actividades anteriores y posteriores a la captura, de forma que mantengan y amplíen las oportunidades laborales en el seno de las comunidades pesqueras; y
- los Estados eviten la contaminación derivada de actividades como el transporte marítimo y el desarrollo de infraestructuras, la extracción de recursos no vivos, el vertido de tóxicos y otros desechos y la introducción de especies exóticas, en consonancia con las convenciones internacionales que las regulan y con otros instrumentos, como el Plan Global de Acción para la Protección del Medio

Ambiente Marino de Actividades Terrestres (cuyas siglas en inglés son GPA/LBA).

5. El papel de la mujer en las actividades económicas de las comunidades pesqueras de la costa varía en dependencia de la región y de la cultura. Aun así, su vital importancia para el sustento de las comunidades es universal. La degradación de los ecosistemas marinos junto con el desalojo de las comunidades pesqueras de sus espacios tradicionales de vida y trabajo han repercutido negativamente en el volumen de responsabilidades y en la calidad de vida de estas mujeres. La casi absoluta carencia de datos y de reconocimiento a la labor femenina dentro de las comunidades pesqueras hacen que la realidad de la mujer sea muy poco conocida. Por ello, resulta fundamental:

- reconocer y valorar el trabajo de la mujer, así como crear una base de datos sobre su labor en las comunidades pesqueras de la costa;
- salvaguardar el espacio que la mujer ocupa en las pesquerías;
- asegurar la participación femenina en la gestión de los recursos y en otros procesos decisarios, y
- mejorar las condiciones laborales de las mujeres que trabajan en plantas de procesado de pescado, ya se encuadren en el sector formal o en el sector informal.

6. El tráfico no autorizado de las embarcaciones pesqueras a pequeña escala a través de las fronteras nacionales y la subsiguiente detención y castigo de los trabajadores de la pesca por parte de los Estados han adquirido gran relevancia para muchas comunidades costeras y las administraciones que se ven enfrentadas a este tipo de situaciones. En gran medida, estas detenciones se derivan de la declaración de las zonas económicas exclusivas (ZEE), que muchas veces barran a los pescadores costeros el acceso a sus bancos de pesca tradicionales. Sin embargo, también deben atribuirse a las mejoras en la capacidad extractiva de las flotas artesanales locales a pequeña escala y al agotamiento de los recursos pesqueros locales de la costa. Este intrincado problema precisa soluciones que contemplen la especificidad de cada caso y que protejan los derechos humanos de los trabajadores de la pesca. Por ello, es imprescindible que:

- la implementación de las leyes que aborden el problema del arresto y detención de trabajadores de la pesca en aguas de otros Estados costeros se ajuste al Artículo 73 de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (Convención de 1982) y, entre otros documentos, al Convenio Internacional de Derechos Civiles y Políticos de las Naciones Unidas, de 1976, y al Convenio Internacional de las Naciones Unidas sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales de 1976. Las sanciones impuestas a la pesca ilegal deberían regirse por criterios de necesidad y proporcionalidad;
- los Estados desarrollen los mecanismos adecuados para dar prioridad a la liberación y repatriación de los pescadores arrestados;
- se admita que el rígido cumplimiento de la observación de las fronteras marítimas en aguas históricas con respecto a las comunidades que viven y pescan cerca de estas fronteras puede acarrear consecuencias trágicas. Se

reconozca que deben satisfacerse los intereses de estas comunidades, su seguridad y otras cuestiones de orden nacional.

- en los juicios contra pescadores arrestados en aguas territoriales a bordo de embarcaciones a pequeña escala y acusados de pesca ilegal, no se apliquen las leyes correspondientes a la inmigración ilegal. En estos casos, la pesca ilegal en aguas territoriales, y no en la ZEE, no debería castigarse de forma incluso más severa que otros delitos similares perpetrados en la ZEE.
- los trabajadores de la pesca no se conviertan en víctimas de las disputas sobre fronteras marítimas que enfrentan a los Estados. Con relación a este tipo de bancos de pesca, los Estados deben suscribir acuerdos que otorguen a los pescadores acceso a los recursos, siempre que éstos lo necesiten para ganarse un sustento.

7. La aparición de embarcaciones pesqueras relativamente pequeñas con la resistencia necesaria para efectuar salidas prolongadas y que utilizan artes selectivos ha demostrado que las grandes flotas industriales, a menudo procedentes de Estados no ribereños, pueden resultar superfluas para la explotación de los recursos altamente migratorios. Con el objeto de promocionar este pequeño sector a pequeña escala de países en vías de desarrollo y que actualmente se encuentra en expansión:

- los Estados costeros con recursos excedentes deberían considerar la posibilidad de conceder un acceso preferente a este tipo de embarcaciones pesqueras artesanales / a pequeña escala, capaces de faenar en alta mar, mediante el control y bajo la responsabilidad del Estado cuya bandera ondeen.
- los Estados deberían, ahí donde se den las condiciones necesarias, suscribir acuerdos que permitan a su flota de altura a pequeña escala participar legalmente en este tipo de pesquerías de forma responsable;
- los Estados no deberían exportar su exceso de capacidad ni métodos de pesca destructivos;
- teniendo en cuenta que parte de las causas del tráfico transfronterizo estriban en la gestión deficiente de las ZEE en muchos países, los Estados costeros deberían mejorar la gestión de sus recursos pesqueros, ejercer un control efectivo sobre su flota y avanzar hacia unas pesquerías responsables, y
- los Estados deberían estar capacitados para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no registrada y no regulada (en inglés IUU) en concordancia con el Plan de Acción Internacional para Prevenir, Desalentar y Eliminar la Pesca Ilegal, No Declarada y No Reglamentada (PAI-INDNR). Este punto reviste una importancia especial para los Estados en vías de desarrollo que dependen en gran medida de sus recursos pesqueros de cara a su seguridad alimentaria, su bienestar económico y su desarrollo.

8. Los principales beneficiarios de las pautas que actualmente se observan en la explotación de stocks altamente migratorios en el océano Índico no coinciden con los países costeros cuyos territorios yacen principalmente en esta región. El rápido incremento que han experimentado las capturas de atún correspondientes a las pesquerías de altura de países remotos no debería interpretarse como si éstas gozaran de un derecho instaurado y habitual en el sentido explicitado en la Convención de

1982. Muy al contrario, las decisiones relativas al acceso a estos recursos deberían regirse por:

- una verdadera tradición en la captura de estos recursos;
- la dependencia de la economía de un país de estos recursos; y
- el potencial de desarrollo económico y social para los pequeños Estados isleños en vías de desarrollo y otros países en vías de desarrollo de la zona.

9. Resulta evidente que los Estados costeros de la región han suscrito acuerdos pesqueros con naciones pesqueras remotas cuyo contenido no favorece los intereses a largo plazo de su economía ni tampoco de sus comunidades pesqueras de la costa. Con frecuencia, este comportamiento ha dado lugar a presiones injustas ocasionadas por las condiciones anexas a los acuerdos de acceso pesquero que abordan temas de ayuda y comercio, en detrimento de los instrumentos internacionales. Para que los acuerdos pesqueros sean justos:

- los Estados deberían aplicar los artículos 11.2.7 y 11.2.8 del Código de Conducta para la Pesca Responsable de la FAO, que no recomienda a los Estados que impongan la condición de acceso a los mercados a cambio del acceso a los recursos;
- los Estados deberían elaborar políticas pesqueras nacionales en virtud de las cuales los derechos y necesidades de las comunidades pesqueras se tengan en cuenta previamente a la negociación de cesión de acceso pesquero a naciones pesqueras remotas;
- con el objeto de combatir la corrupción, los Estados deberían garantizar una plena transparencia en sus tratos con compañías de pesca de altura, en la creación de compañías pesqueras conjuntas y en la redacción de acuerdos conjuntos; y
- las condiciones laborales y de servicio a bordo de buques pesqueros de gran altura deberían ajustarse a reglamentos, procedimientos y prácticas aceptadas internacionalmente, en especial los adoptados por la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

10. Las comunidades costeras de la cuenca del océano Índico se proponen beneficiarse de una mayor interacción e intercambio de información, experiencias, capacidades, habilidades y alternativas de desarrollo. Muchos de los países de la cuenca occidental del océano Índico también pueden aprender de las desafortunadas experiencias vividas por los países asiáticos al aplicar estrategias de desarrollo en el ámbito de las pesquerías y la industrialización. Casi inmediatamente después de aplicación, estas estrategias tuvieron un efecto muy pernicioso sobre los recursos y los ecosistemas costeros. Valga como ejemplo el negativo impacto de la acuicultura industrial de camarón sobre los hábitats costeros y el sustento de las comunidades costeras.

11. Teniendo en mente todos los puntos enumerados, así como muchos ejemplos positivos de alternativas de desarrollo sostenible ancladas en la comunidad, resulta sumamente necesario afianzar una apropiada cooperación Sur-Sur, que adquiere una relevancia especial en los ámbitos de formación de los recursos humanos, uso de tecnologías adecuadas y selectivas con el medio ambiente, intercambio de experiencias

relacionadas con proyectos de desarrollo comunitario y medidas de conservación y rejuvenecimiento de los recursos.

12. Al adoptar este Manifiesto en el *Año de las Naciones Unidas del Diálogo entre Civilizaciones* y a la vista de los actuales desafíos que ponen en peligro la paz mundial, somos especialmente conscientes de nuestra responsabilidad y nuestro deber de continuar promoviendo la cooperación entre diferentes naciones y de forjar la unidad de las comunidades costeras en el futuro del océano Índico.

13 de octubre de 2001

**ධිවර සේවකයින් සඳහා වූ ජාත්‍යන්තර සාමුහිකය
ජාත්‍යන්තර සාගර ආයතනය - ඉන්දියාව**

**වෙරළ ආණිත දිවර ප්‍රජාව සහ ඉන්දියානු සාගරයේ අනාගතය වෙනුවෙන් එක්වෙමු
මදුරාසිය, වෙන්තායි**

2001 ඔක්තෝබර් 9 - 13

දිරශන - ප්‍රකාශනය

- 1 ඉන්දියානු සාගර කළාපයේ රටවල් 13 ක සහනයින් - මොසැම්බික්, දකුණු අමුකාව, කෙන්යා, වෙන්සානිය, මධ්‍යගස්කර්, ඉන්දියාව, පාකිස්තානය, ශ්‍රී ලංකාව, බංග්ලදේශය, නායුලත්තය, ඉන්ද්‍රියිකාව, මාලුවයින සහ සිංහල සමග ප්‍රංශයෝන්, බෙල්ඩියමෙන්, වික්සත් රාජධානියෝන්, තොර්වෙන් පැමිණි තියෙෂ්පතයින් වූ අප ඉන්දියාවේ වෙන්තායිනිදී 2001 ඔක්තෝබර් මක 9 කිට 13 දිනවලදී මුණ්ගැසුනෙමු. දිවර සංවිධාන, පර්යේෂණයන් ආයතන, විශ්ව විද්‍යාල, රාජ්‍ය නොවන ආයතන, රාජ්‍ය ආයතන වලින් පැමිණි අපගේ අරමුණ වූයේ ඉන්දියානු සාගර කළාපයේ වෙරළ ආණිත දිවර ප්‍රජාවට තිරකාරව සහ සාධාරණත්වයක් අනිව දිවර සම්පත් උපයෝගී කර ගැනීමට අවශ්‍ය එකමුණුකම ගොඩනගීම ප්‍රමුඛව හොඳ බැලීම විය.
 - 2 ඉන්දියානු සාගර කළාපය තුළ ඉතා ඉනුල ජෙව විශාල ප්‍රමාණයේ වාතින් මත්ස්‍ය සම්පත් විශේෂය තිබෙන බව නොරහස්කි. මෙම මත්ස්‍ය සම්පත ජනතාවට ආභාරය සැපයීමට මෙන්ම රැකියා, ආදායම් සහ විදේශ විනිමයද උපයන මාර්ගයි. මෙම කළාපය ගත්කළ ලේකාගේ වැඩිම දිවර ජනතාවක් සිටින ප්‍රදේශයක් වගයෙන්ද හඳුන්විය හැකිය. මෙයින් වැඩි සාධ්‍යාවක් විවිධ වර්ගවලින් සුන් දිවර ආම්පත්තානු හා යාචා හාවිනා කරන සුළු පරිමාතා දිවරයින්වේ. මූහුදුබඩ දිවර ප්‍රමාණයක් දිලිඥකමින් පිළිත්තා ඇත්තා, ඔවුන් ඉතාමත්ම පිළිනාවනයට පත්වූ ජනකාට්ඩායෙක් වේ.
 - 3 ගෝලියකරණයේ හා නිදහස් වෙළඳුමේ ප්‍රතිපාදය ලෙස සමානාත්මනාවය හා සාධාරණය වෙන් ප්‍රමාණවත් අවබනයක් අනි නොකරීම් සිංහ ආර්ථික වර්ධනයක් බව අනි. මේ තුළ වූ ක්‍රියාදාමයන් අතර සිංහ නාගරික සභාධිතයා, දුෂ්‍රණ කාරක කර්මාන්ත ඒකක වර්ධනය විම, සුබෝපහෝගී සංවාරක ව්‍යාපාරය වර්ධනයට් සහ ජලපිටි ඉස්සන් කර්මාන්තය ව්‍යාප්ති විම කැපීපෙන්. මෙම තත්ත්වය, වෙරළ ආණිත පරිසර පදනම්ත විනාශීලී දිවර ජන පිළිනය අවතැන්ගතවීම පාර්මිපරික පිළින ක්‍රමවලින් දිවරයින් ඉවත්වීම වනි ක්‍රිය කැඩිනම් කරඅනි.
- මෙම තත්ත්වය විධිමත් කිරීමට අන්‍යාවශයෙන්ම කළ සුන් දේ වනුයේ,
- * වෙරළ ආණිත පදේශයේ ගොඩබීම සහ මුහුදු යන සංකීත දෙකක් අනර වූ ගැනීම කළපිය පදනම්ත සඳහා වූ ප්‍රවේශයද, එම සම්පත් හාවිනයද, ඒකාබද්ධ සම්පත් හාවින තුමයක් තුවින් සිදු කිරීම සඳහා එලඟු නිතිරිති සහක් කිරීම හා ආයතනික ව්‍යුහයන් ස්ථාපිත කිරීම සහතික කිරීම.
 - * වෙරළ ආණිත සම්පත් හාවිනය ගැන තිරණ ගැනීමේදී සම්ප්‍රදායික වෙරළ ආණිත ප්‍රජාවත්, විශේෂයෙන්ම සුළු පරිමාතා දිවර කර්මාන්තයේ තියැලි සිටින ප්‍රජාවත් නියෙෂණය සහතික කිරීම සඳහා සහයෝගීනා මුලධාරීමය මත පදනම්ව සහභාගිත්ව යාන්ත්‍රණයක් ස්ථාපිත කිරීම.
 - * වෙරළ ආණිත දිවර ජනතාව පාර්මිපරිකව සිය පිළිකාව සඳහා ඇක්ති විදිමට ප්‍රදාවී අනි වෙරළ සාම්පත් ජලපිටි සම්පත්, ඔවුන්ගේ ප්‍රමුඛ අයිතිවාසිකමක් බවට සහතික කිරීම.
 - * වෙරළ ආණිත පිළිත්තා ජනතාවට යහපත් දිවි පෙවතක් ගත කිරීමට සහ ඔවුන්ට අවශ්‍යවන සංවිධාන ක්‍රියාදාමයන් ආර්ථික කිරීමට මුළුක්‍රිත්වය දීම සහතික කිරීම.

- 4 ඉන්දියන් කාගර කළුපයේ වූ ලක්ෂණ අතර පිවිශ්ච සහ පරිකරය අතරවූ සංකීර්ණ සම්බන්ධතා අනිකරණ්නාවූ ඉහළ කරදිය තෙරුව විවිධත්වයන්ද සංවේද ඉහළ පලදුඩිනාවයකින්ද යුත් පරිකර පද්ධතින් වේ. කෙසේ වුවද මෙම පරිකරයේ වූ සියලුම රටුල් වෙතෙහි වෙරළාසන්න දිවර සම්පති දුර්වල කළමනාකරණයක්ද, අධිනාවිතයක්ද දක්නට ඇත. මෙම සම්පත් දිවර පළුළුවල ප්‍රධානම පිවෙශ්පාය වුවද ධර්තිය නොවන පතුල වෛලුකරණය වහි විනාශකාරී දිවර තාක්ෂණය හාවිතා කරන දේශීය සහ විදේශීය දිවර යාතා විසින් මෙම සම්පත් දැඩි ලෙස හාවිතා කිරීමේ යෙදේ. මෙවතින් තිරකාර නොවන ක්‍රියාකාරකම් හාවිතයේදී සුළපරිමාම දිවර ආම්පත්ත්වලට අලාභානි කිදුවන අතර, එකිනෙක ගැටීම තුළින් පිවිත හානිද කිදුවේ. අක්වෙරුල ප්‍රදේශයක්හි හාවිතයට නොගත් සම්පත් අනිබව දැන්නාවුවද ඒ සඳහා කළමණාකරණ සංවිධානයන් නොමැති. විසේ නැතිනම් එවා දුර්වලය. ඉන්දියන් කාගරයේ වැදුගත් තෙල් හා බත්තිප සම්පත්ද දැක්ව හාවිතයට ගතිම්න් පවති. ප්‍රවාහන මාධ්‍යක් ලෙස හාවිතා කරනවා මෙන්ම හාගරික, කාර්මික හා විෂයනාගත අපද්‍රව්‍ය අවශේෂණය කිරීමේ මාධ්‍යක් ලෙසද ඉන්දියන් කාගරය ක්‍රියාකාරයි.
- සුළපත්ත්ත දිවර ජනතාවගේ පිවන තත්ත්වය ආරක්ෂා කිරීමට සහ මුහුද සහ විනි සම්පත්වල පදුඩිනාවය පවත්වාගෙන යාමට අවශ්‍ය නම්,
- * කළුපය රාජ්‍යයන් විසින් දිවර සම්පත් කළමණාකරණය හා සම්පත් හාවිතය සඳහා සම්ප සංවිධානයේන් යුත් පරිකර පද්ධති මත පදනම් වූ කුමයන් යොදාගත යුතුය.
 - * රජය විසින් පතුල් වෛලින්කරණය වහි විනාශකාරී දිවර ආම්පත්ත්ත හැඳුනාගෙන දිවර බාරිතාවය කළමණාකරණය පිළිබඳව අන්තර් ජාතික ක්‍රියාකාරී සැලසුමට අනුව යාතා අධිබරිතාවය තක්සේරුකර එය එය අඩු කිරීම සඳහා ක්‍රියාකාල යුතුය. සම්ප ආර්ථික හා පාරිකරික කරණු සලකු බල සුළපත්ත්ත දිවර කර්මාන්තයේ යොදුමේ ප්‍රමාණයට අනුව ප්‍රමුඛව සලකා කාර්මික යාතා යොදුවේම අවම කළ යුතුය.
 - * දිවර ජනතාව තුළ සුළු පරීමාම වරතිය හා තිරකාර මසුන් නොකළීමේ තාක්ෂණ කුම දිරි ගැනීමේ කළ යුතු අතර, එය දිවර ප්‍රජාවගේ අභ්‍යනු නොකළීමේ පුරුව හා ප්‍රජාන් ක්‍රියාකාරී සඩුනා වර්ධනය කෙරෙන සහ රැකිය අවස්ථාවන් පවත්වා ගැනීමට හේතුවිය යුතුය.
 - * රජ්‍යයන් විසින් කාගරය දුෂ්ණය වන ක්‍රියාකාරකම් වැළැක්වීමට පියවර ගත යුතුය. එවා ගෞඩ්‍යෝම ආඩ්‍රින කටයුතු වලුන් මුහුද පරිකරය යාර්ජණය කිරීම සඳහා සම්මත කර ඇති ජගත් ක්‍රියාකාරී සැලසුමට හා වෙනත් ජාත්‍යන්තර ගිවිදුම් හා එකිනෙකාවලට අනුව කිදුකාල යුතුය. මුහුදේ ප්‍රවාහන කටයුතු යටිනළ පහසුකම් සංවර්ධනය, පිවි නොවන දුවින තිස්සාරණය විෂ අපද්‍රව්‍ය හා වෙනත් අපද්‍රව්‍ය නොකළීමද මෙයට අයත්ය.
- 5 මුහුද ආඩ්‍රින දිවර ප්‍රජාවන්හි කාන්තාවන්ට ආර්ථික ක්‍රියාකාරකම්වලදී පැවරෙන කාර්ජය අනිකුත් ප්‍රදේශයන්ට හා සංස්කෘතින්ට වෙනස් වුවත්, පිවිකාව තිරකාර බවට පත් කිරීමේදී ඇයට පැවරෙන කර්ෂය ලෝක දිවර ප්‍රජාවන් ප්‍රජාවන්ට වෙනත් ජාත්‍යන්තර ගැනීමේදී පිවින තත්ත්වයේ ගුණාන්තකන්වයට සහ කාර්ජය බහුලත්වයට අනින්කර ලෙස බලපා ඇති. කාන්තාවගෙන් කෙරෙන කාර්ජයන් දිවර ප්‍රජාව තුළ පිළිගනීමක් නොමැතිවීම සහ ඇයගෙන් ඉටුවන කාර්ජය පිළිබඳව තියුවනව නොරහුරු නොමැතිවීම හේ ඉතා සුළු ප්‍රමාණයක් ප්‍රමාණයක් පිළිකුතුවීම තියා ඒ පිළිබඳව අවධානය යොමු කිරීම අවශ්‍ය වේ. මේ සම්බන්ධයෙන් කළයුතු ප්‍රධාන දැ අතර
- * වෙරළාසන්න ප්‍රජාවන්හි දිවර කාන්තාව යොදෙන කාර්ජයන්හි විනාකම හැඳුනාගෙන ඔවුන්ගේ කාර්ජය පිළිබඳ නොරහුරු ගොනුවක් වර්ධනය කිරීම.
 - * දිවර කාන්තාවට දැනුට හිමිව ඇති තත්ත්වය ආරක්ෂා කිරීම සහතික කිරීම.
 - * සම්පත් කළමනාකරණ ක්‍රියාවලියේදී සහ තිරණ ගැනීමේ ක්‍රියාවලියේදී කාන්තාවගේ සහනාගින්වය සහතික කිරීම.
 - * සංවිධාන්තමක සහ සංවිධානය නොවූ අවධිමත් අංශ දෙකෙකිම කාන්තාවගේ කාර්ජයන් වන මසුන් සකසීමේ ක්‍රියාවලියේ තියුතු කාන්තාවන්ගේ රැකියාවේ තත්ත්වය දියුණු කිරීමට ක්‍රිය කිරීම.

- 6 සූජපරිමාතු දේවර යාතා මුහුදුකීමා උල්ලංකණය කරමින් සිං කරන දේවර කටයුතු හේතුවෙන් රජයන්ගේ දැඩිවම් බැංච, ශිරගත්වීම්වලට භාජනය වන දේවරයින් තම ප්‍රජාවත් මෙම ප්‍රයෝගවලදී මදිහත් කරවෙන් වන බලධාරීන්ට ප්‍රයෝගයේ වේ අඟ. 1982 සාගර නිතිය සම්බෑංධව පැවත්තූ එක්සත් ජාතියෙන් සම්මේලනයේදී අනන්‍ය ආර්ථික කළුපයක් (EEZ) සඳහා පැහැදු මුහුද සිමාවත් නිසා මෙම ප්‍රයෝග විශාල වශයෙන් අනිවුවායෙහි කිව හැක. උලභරණයක් වගයෙන් 1982 සම්මුතියේදී වෙරළාසන්න දේවර ජනතාවට හිම්ව තිබූ සම්පූළයික මත්ස්‍ය බ්‍රම්ඛරිතාව අනිම්වන ආකාරයට කටයුතු කර ඇති. කෙසේ හේ කෙසේ ව්‍යවද මෙම සුංච පරිමාතු දේවර ඒකකයින්හි බැංචා වර්ධනයේදී වෙරළාසන්න දේශීය දේවර සම්පූළයික මත්ස්‍ය බ්‍රම්ඛරිතාව අනිම්වන ආකාරයට කටයුතු කර ඇති. කෙසේ හේ කෙසේ ව්‍යවද මෙම සුංච පරිමාතු සැකකින් ප්‍රයෝගයට ස්වීරකාර විසඳුම් ලබා ගැනීමට අවශ්‍යව ඇති. වෙසේ හෙයින් වැදගත් වනුයේ.
- * 1982 සම්මුතියේ 73 වගන්තියේ පෙන්වාදී ඇති ආකාරයට අනිකුත් රටවල මුහුද තිරයට ගොස් සිටින දේවරයින් අල්ල ඕනෑම සැදහා සකකා ඇති තිතියට අනුකූලව ක්‍රියාමාර්ගයෙන්ට එළඹීමට කටයුතු කළ යුතුය. එයෙන් නැතිනම් 1976 හේඛ්‍යවාරය හා දේශීයාලතිය අධිකින් සම්බෑංධ ජාත්‍යන්තර ගෙවුම් වගන්තින්ට ගැලපෙන ආකාරයට සහ 1976 ආර්ථික සම්පූළය සහ සාය්කස්‍රික අධිකින් සම්බෑංධ ජාත්‍යන්තර ගෙවුම් මට අනුව නිති සැකකිම කළයුතුය. නිති විරෝධී මුද්‍රාන් ඇල්ලම සැදහා දැඩිවම් ප්‍රමාණය වර්දන ගැලපෙන ආකාර ප්‍රතිපත්තියක් මත රඳා පැවතිය යුතුය.
 - * අල්ලාගත් දේවරයින්ට නැවත තම රටව කඩිනම්න් පැමිණීමට හැකිවන ආකාරයේ යන්ත්‍රණයක් සැකකිමට මුල්කන්ටය දීමට රාජ්‍යයන් විසින් ක්‍රියා කළ යුතුය.
 - * දේවර ජන පිවිනයට සම්බෑංධ වෙළිභාසික මුහුද සිමාවන්හි දැක්වෙන ක්‍රියාවේ යෙදුවීම විවැනි ප්‍රදේශවල සිටින දේවර ප්‍රජාවගේ පිවින හා දේවර කර්මාන්තය දරනු අපහසුකාවයෙන්ට ලක්වීමට තෙතුවිය හැකිවෙන් ඔවුන්ගේ අවශ්‍යතාත්, වෙනත් රටවල පාතික ආරණ්‍යවත් සැලකිල්ලට ගනීම් ක්‍රියාකාල යුතුය.
 - * දේශීය ජලතිරයේ නිති විරෝධී දේවර කටයුතුවල යෙදෙන සූං පරිමාතු දේවර ඒකක හාවිනා කරන දේවරයින් අන්ස්ථිංචුවට පත්වීමෙන් පත්‍රව, නිති විරෝධී සංක්‍රමණකයන්ට අභ්‍යල තිතිය යටතේ ඔවුන්ට දැඩිවම් තොකළ යුතුය. එවතින් අවස්ථාවලද දේවර මෙහෙයුම් යෙදෙන් දේශීය ජලතිරයේ තොවත් අනන්‍ය ආර්ථික කළුප සිමාවේදී නම් දැඩිවම් දීම තොකළ යුතුය. දේශීය ජලතිරය තුළ සිදු කරන නිති විරෝධී කටයුතු වලට දැඩිවම් තරමක් දැකි වී හැකි තමුන් අනන්‍ය ආර්ථික කළුපයේදී මෙවතින් අවස්ථාවලද ලබාදෙන දැඩිවම් අනන්‍ය ආර්ථික කළුපය උල්ලංකණය කළ දේවරයින්ට ලබාදෙන අඩුවම්වලට වඩා දැකි තොවිය යුතුය. එවතින් දැඩිවම් දීම යෝග්‍ය නැති.
 - * රාජ්‍යයන් අතර පැවත්වෙන මුහුද සිමා අරගලයන්ට දේවරයින් හාමුල්කාරයින් කර තොගත යුතුය. ඔවුන්ගේ පිවිකාව ගෙනයමට අවශ්‍ය මත්ස්‍ය සම්පූළයින් ඇති ස්ථානවලට ලගාවීමට අවශ්‍ය සැම පහසුකමක්ම රාජ්‍ය විසින් සපය දිය යුතුය.
- 7 සාවර්ධනය වන රටවල් දිගුකාලින දැරීමේ හැකියාව සහිත සාපේෂ්ඨව කුඩා යාතා නිපදවීමෙන් සහ ධර්තිය දේවර සුම හාවිනා කිරීම මගින්, මුහුදුකීමාවට දේශීයිමා මායිම් තොමැති රටවල් මගා පරිමාතු දේවර යාතා මගින් ඉහළ සංක්‍රමණික හැකියාවක් ඇති මත්ස්‍ය සම්පූළයින් අනවශ්‍ය බව පෙන්වා දී ඇති. මෙම මුහුදට තම දේශීයිමා සහිත, සාවර්ධනය වන රටවලින් බිජිවත් මෙම කුඩා පරිමාතු අංශයේ ක්‍රියාකාරීන්ටය දීරිගන්වීම් වක්;
- * තමන්ට අනිරික්ත සම්පූළය සහිත සූං පරිමාතු හා මුහුදට විරෝධීතු දෙන විවැනි දේවර යාතා වලට තම මුහුද හාවිනා සැදහා වෙරළාසන්න රටවලින් ඉඩකිඩි සළකුදීම සළකු බැවුම කළ යුතුය. මෙවතින් දේවර යාතාවන්හි පාලනය හා වගකීම අභ්‍යල දේවර ධ්‍රාන්තික රාජ්‍යට පැවත්.
 - * අනිරික්ත මත්ස්‍ය සම්පූළය සහිත රටවල දේවර කටයුතු කිරීමට කිය කුඩා පරිමාතු දිගු දුර යාතාවන්ට ඉඩ ප්‍රස්ථා සළකුම් එවතින් දේවර කටයුතු නිත්‍යානුකූලව සහ වගකීමෙන් යුතුව කටයුතු කිරීම තහවුරු කිරීමට දේවර ඒකක සමග විවැනි රටවල් විවිධමකට විළුණිය යුතුය.
 - * තමන්ගේ අනිරික්ත බැංචාව හා විනාගකාර පන්න තුම අපනානය නොකිරීමට රාජ්‍යයන් කටයුතු කළ යුතුය.

- * දේවර යාතා දේශයීමා මූහුදුකීමා උල්ලංකුණය කිරීමට යම්නරමකටටත් දායක වනුයේ අනන්‍ය ආර්ථික කළප වල පුරුවල ගලනය බව තේරැමිගෙන වෙරළාසන්න රාජ්‍යයන් හම දේවර සම්පත් කළමනාකරණය වර්ධනය කරගත යුතු අතර, සිය දේවර ඒකකවල මහ ගලනයක් සිදු කරමින් වගකීමක් සහිත දේවර කර්මාන්තයක් දෙකට ගොමුවිය යුතුය.
 - * ආහාර කුරුණෑනාවය ආර්ථික ඉහතයිනය සහ සංවර්ධනය සඳහා දේවර සම්පත්මත තදින්ම යැපෙන සංවර්ධනය වන්නාවූ කුඩාපත් රාජ්‍යයන්ට මෙය විශේෂයෙන් අඩුව වේ.
- 8 ඉන්දිය කාගර කළපයේ පවතින වටිනාකම් වැඩි ඉහළ සංක්‍රාමික නැකියාවක් සහිත මත්ස්‍ය විශේෂයන්හි ප්‍රධාන ප්‍රතිලාභීන් මෙම කළපයේම දේශයීම සහිත වෙරළාසන්න රාජ්‍යයන් නොවේ. දිගුදුර දේවර කර්මාන්තයේ තියුතු රටවල දේවර යාතා වලින් කෙළවල්ලන් පවුලේ මසුන් ඇල්ලමේ ඉහා ඉහළ වර්ධනයක් මෙහකදී පෙන්වුම් කළද 1982 ගිවිසුමට ඇතුව එය හාවිනය තුවන් අයිතිය ලබමක් ලෙස ඇර්පකටනය නොකළ යුතුය. මේ වෙනුවට මෙම සම්පත් සඳහා වූ ප්‍රවේශය පිළිබඳව ගන්නා තිරණාවල පදනම විය යුත්තේ;
- * සම්පත් නොලිම පිළිබඳව සඟේ සම්පූදායක් තිබීම.
 - * මෙම සම්පත් මත රටේ ආර්ථිකය රඳු පැවතිම.
 - * කළපයේ අභිජනනය වන කුඩා දුපත් රාජ්‍යයන් හා වෙනත් සංවර්ධනය වන රාජ්‍යයන්හි ආර්ථික හා සමාජිය සංවර්ධන විභවයටේ.
- 9 වෙරළාසන්න දේවර ප්‍රජාවට හෝ රටේ දිගුකාලින ආර්ථික අවශ්‍යතාවයන්ට හෝ වාසිදායක තත්ත්වයක් නොමතිව වුවද දිගුදුර දේවර කර්මාන්තයේ තියුතු පාතින් සමග කළපයේ වෙරළාසන්න රාජ්‍යයන් ගිවිසුම් වලට වලඹ අභිජනනය බවට සාක්ෂි ඇතේ. ඔවුන්ගේ මෙම වෙළඳඳාම හා ආධාර මත පදනම්ව, දේවර කර්මාන්තයේ නිර්තනවීමට කරනු ලබන අකාබාරණ ප්‍රධානය මත ප්‍රතිත්‍යාග්‍යන්ට පාඨැසිව මෙවැති ගිවිසුම් අභිජනන ගත හැකි අතර සාධාරණ ගිවිසුම් අභිජනන ගැනීමට නම්,
- * ලේක ආහාර හා කෘෂිකර්ම සංවිධානයේ වගකීමක් සහිත දේවර කර්මාන්තයක් සඳහා සම්පත් සඳහාවූ ප්‍රවේශය වෙළදුපොල මත පදනම් කිරීම හෙළාදිනා ආවාර ධ්‍රේම පද්ධතියන්හි වගන්ති 11.2.7 සහ 11.2.8 යන වගන්තින් ක්‍රියාත්මක කළයුතුය.
 - * දිගු දුර දේවර සම්පත් නොන රාජ්‍යයන් සම්පත් ප්‍රවේශය බ්‍රැංදන ගිවිසුම්වලට එළඹීමට ප්‍රවිත වෙරළාසන්න දේවර ප්‍රජාවගේ අයිතින් හා අවශ්‍යතා සැලකිල්ලට ගතිමන් පාතික දේවර ප්‍රතිපත්තින් සකෑසිමට රාජ්‍යයන් පියවර ගත යුතුය.
 - * දිගුදුර රාජ්‍යයන්හි දේවර සම්පත් සමග ඒකාබද්ධව දේවර මෙහෙයුම් තියාත්මක කිරීමේදී සහ එකගතා ගිවිසුම් සැකකිමේදී දුෂ්චරණය පිටු දැකීම සඳහා පුර්ණ පාර්දාවශ්‍යනාවය සහ වගකීම සහතික කිරීමට රාජ්‍යයන් ක්‍රියා කළ යුතුය.
 - * දිගුදුර දේවර යාතාවන්හි සේවාවන්හි නිර්තවන දේවර කාර්මිකයන්ගේ සේවාවන් හා වැඩකටුතු පිළිබඳව නොන්දේකී සියල්ල එක්සන් පාතින්ගේ කෘෂිකරු සංවිධානයේ සහ ඇන් සියලු පිළිගත් ජාත්‍යන්තර නිතියට හා රිතින්ට යටත්ව සිදුවිය යුතුය.
- 10 ඉහළ මට්ටමේ අනෙක්නය ගැටීම් තුවන් සහ සිය නොරතුරු ඇත්දැකීම් කුකළනා තිපුණානා සහ සංවර්ධන විකල්පයන් පුවමාරු කර ගැනීම තුවන් ඉන්දියන් කාගර කළපයේ වෙරළාසුන ප්‍රජාවන්ට මහත් ප්‍රතිලාභ ඇත්පත් කරගත හැකිය.
- ඉන්දිය කාගරයේ බටහිර ප්‍රදේශයේ රටවල ප්‍රතින්වද, ආකියනු රටවල දේවර හා කාර්මිකරණයේ සංවර්ධන උපාය මාර්ගය තුවන් බව අභිජනන අත්දැකීම් අධ්‍යනය කිරීමෙන් දැනුම වර්ධනය කළහැකිය. මුල්කාලවලදී එමගින් වෙරළාසන්න දේවර සම්පත් හා වෙරළාසන්න පරිසර පද්ධතින් වෙන අභිජනන බලපෑමක් සිදු කර ඇතේ. උදාහරණ ලෙස කාර්මික ඉස්කන් වගාව, වෙරළාසන්න පරිසර පද්ධතින්ට හා වෙරළාසන්න ප්‍රජාවගේ පිවන මාර්ගයන්ට අභිජනන බලපෑම් සඳහන් කළ හැකිය.

- 11 ඉහන සඳහන් කළ දැ හිභිතබා ගතිමින්ද ප්‍රජාව මත පදනම් වූ වමෙන්ම තිරකාර වූ සංවර්ධන විකල්ප පිළිබඳව අශේ හුහුවාදී උදාහරණ සැලකිල්ලට ගතිමින්ද දකුණු දකුණු සහයෝගිතාවය ශක්තිමත් කළ යුතුය මෙය විශේෂයෙන්ම අදාළ වනුයේ තානච සම්පත් තුළතා වර්ධනය යෝග්‍ය සහ පාරිභාශික වර්ධනයෙන් යුත් තාන්ත්‍රිය හාවිතය සම්පත් සංරක්ෂණය සහ ප්‍රතිපාදන ක්‍රියාකාරකම් කෙරෙහිය.
- 12 “එක්සත් ප්‍රජාත්‍යාගයේ ගිෂ්වාරායන් අතර සංවාදය පිළිබඳ වර්ෂයේදී” සහ ලේක හාමය පිළිබඳ වන්මත් අභියෝගතා මධ්‍යයේ අපි සම්, විශේෂයෙන්ම ඉන්දියන් කාගරයේ හා වහි වෙරළාසන්න ප්‍රජාවගේ අනාගතය පිළිබඳව වගකීම හා උදෑයෝගය සතිතව හා ඉන්දියන් කාගරයේ අනාගතය සඳහා ප්‍රජාත්‍යාගයේ අතර සහයෝගිතාවය හා විකමුත්ව වර්ධනය කිරීමට මෙම දැරුණ ප්‍රකාශනය මෙයේ සම්මත කර ගනිමු.

වෙන්නායි, ඉන්දියාව - 2001 ඔක්තෝබර් 13

وَنِسْعَقُ عَلَيْهِمْ بَرْزَوْنَ عَنْ عَنْدِهِمْ مَكْبُرَةٌ دَفْنُ وَمَشْ فَوْسَدَهُمْ (أَدْرِسْ بَرْزَوْنَ عَنْهُمْ)
وَنِسْعَقُ عَلَيْهِمْ بَرْزَوْنَ لِمَسْهَمَتِهِمْ وَرِسْمَتِهِمْ (أَدْرِسْ بَرْزَوْنَ) وَنِسْعَقُ

କାହିଁମୁଣ୍ଡଲ ପରେ ଦେଖିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାକୁ

• دَرْجَاتُ دِرْجَاتٍ • 13 مِنْ 9 سِبْطٍ 2001

ଶ୍ରୀ କମଳାଚାର୍ଯ୍ୟ

وَقِيلَ لِلْمُؤْمِنِينَ إِذَا قَاتَلُوكُمْ أَنْ يُرْجِعُوهُمْ إِلَى دِينِهِمْ وَإِنْ يَأْتُوكُمْ مُّؤْمِنِينَ مُّهَاجِرِينَ لِئَلَّا يَعْزِزُوكُمْ بِأَنَّهُمْ لَا يَنْعَلِمُونَ وَمَنْ يَعْزِزْكُمْ بِأَنَّهُمْ لَا يَنْعَلِمُونَ فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَسِيرٌ

مُهَاجِرٌ تَّقْسِيمٌ مُهَاجِرٌ سُكُونٌ مُهَاجِرٌ عَرْقٌ مُهَاجِرٌ قَوْمٌ مُهَاجِرٌ
مُهَاجِرٌ سُكُونٌ مُهَاجِرٌ عَرْقٌ مُهَاجِرٌ قَوْمٌ مُهَاجِرٌ سُكُونٌ مُهَاجِرٌ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو رَحْمَةَ اللَّهِ وَمَا يَرْجُوا إِلَّا مُؤْمِنٌ بِاللَّهِ وَالرَّحْمَةِ وَالْمُلْكِ وَالْمُلْكُ لِلَّهِ الْعَظِيمِ

وَسِيرَةِ مُحَمَّدٍ وَسِيرَةِ أَبِيهِ وَسِيرَةِ أَخِيهِ وَسِيرَةِ أَخْرَى مُؤْمِنٍ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ مُحْرَماً وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ حَرَماً وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ مُحْرَماً وَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ حَرَماً

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو أَنْ يُنْهَا فِي الْأَرْضِ فَلَا يَنْتَهُونَ

*
وَيَقِنُونَ بِهِ وَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ وَأَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَالْجَنَّادَةُ حَقٌّ

* مَرْجِعُهُمْ إِلَيْنَا وَمَرْجِعُنَا إِلَيْهِمْ فَلَا يَكُونُونَ بِغَيْرِ حِلٍّ لِّنَحْنُ
رَجَعْنَا إِلَيْهِمْ فَلَا يَكُونُونَ بِغَيْرِ حِلٍّ لِّنَحْنُ
نَحْنُ أَنَا أَنَا الْمُحْكِمُ فِي الْأَفْرَادِ إِنَّمَا يَعْلَمُ
مَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَعْلَمُونَ مَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا يَعْلَمُونَ

وَمُؤْمِنٍ بِرَبِّهِ وَلَا يَرْجُو مِنْهُ أَيْثَرَةً،

خَبِيرٌ مُّؤْمِنٌ وَّلَدٌ مُّؤْمِنٌ وَّمُؤْمِنٌ مُّؤْمِنٌ وَّمُؤْمِنٌ مُّؤْمِنٌ

وَمُؤْمِنُونَ لَهُ بِرَبِّهِمْ وَلَا يَكُونُونَ مُشْكِنَاتٍ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَرْجُو أَنْ يُنْهَا فَلَا يُنْهَا وَمَنْ يَرْجُوا أَنْ يُؤْتَوْهُ مَا
كَانُوا يَنْتَهُونَ إِنَّمَا يُنْهَا عَنِ الْحَسَنَاتِ فَمِنْهُمْ مَنْ يَعْمَلُ

مُؤْمِنٌ نَّاسٌ مُّهَاجِرٌ إِلَيْهِمْ وَمُؤْمِنٌ بِهِمْ وَمُؤْمِنٌ بِهِمْ وَمُؤْمِنٌ بِهِمْ وَمُؤْمِنٌ بِهِمْ

جوسٹیس چوپڑا

*
شَدِيدَ الْمُنْهَاجِ لِلْمُؤْسِسِ وَرَجُلِ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ شَدِيدَ الْمُنْهَاجِ لِلْمُؤْسِسِ دِرْجَاتِ الْمُؤْسِسِ
كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ
كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ
كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ
كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ كَعَوْنَى رَبِّ الْمُؤْسِسِ

*
كَلِيلٌ مُّكْبَرٌ فَلَمَّا كَانَ الْمَوْعِدُ قَاتَلُوا رَسُولَهُ وَأَخْرَجُوهُ مِنْ بَيْتِهِ وَأَخْرَجُوهُ مِنْ أَرْضِهِ فَلَمَّا
أَخْرَجُوهُ مِنْ أَرْضِهِ قَاتَلُوهُ وَأَخْرَجُوهُ مِنْ بَيْتِهِ فَلَمَّا كَانَ الْمَوْعِدُ قَاتَلُوهُ وَأَخْرَجُوهُ مِنْ أَرْضِهِ
فَلَمَّا كَانَ الْمَوْعِدُ قَاتَلُوهُ وَأَخْرَجُوهُ مِنْ بَيْتِهِ فَلَمَّا كَانَ الْمَوْعِدُ قَاتَلُوهُ وَأَخْرَجُوهُ مِنْ أَرْضِهِ
فَلَمَّا كَانَ الْمَوْعِدُ قَاتَلُوهُ وَأَخْرَجُوهُ مِنْ بَيْتِهِ فَلَمَّا كَانَ الْمَوْعِدُ قَاتَلُوهُ وَأَخْرَجُوهُ مِنْ أَرْضِهِ

* مَوْلَانَةِ شَفَاعَةِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَوْلَانَةِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَوْلَانَةِ الْمُؤْمِنِينَ

* ۲۷۰۰۰ متری از سطح دریا و در ۱۵ کیلومتری جنوب شهر اسلام‌آباد قرار دارد.

* دَرْجَاتُ الْمُؤْمِنِينَ مُتَّفِقٌ عَلَيْهِ أَنَّهُمْ أَعْلَمُ بِمَا يَعْمَلُونَ

٩- **لِمَنْ يُرِيكُمْ مِّنْ أَنْوَارٍ** إِنَّمَا يُنَزَّلُ مِنْ آياتٍ مُّبَشِّرَاتٍ لِّلْمُسْكِنِينَ
أَنَّمَا يُنَزَّلُ مِنْ آياتٍ مُّنْذَرٍ لِّلْمُنْذَرِينَ وَالْآيَاتُ الْمُنْذَرَاتُ هُنَّ
آيَاتٌ مُّنْذَرٌ لِّلْمُنْذَرِينَ وَالْآيَاتُ الْمُبَشِّراتُ هُنَّ آيَاتٌ مُّبَشِّرَاتٍ لِّلْمُسْكِنِينَ
وَالْآيَاتُ الْمُنْذَرَاتُ هُنَّ آيَاتٌ مُّنْذَرٌ لِّلْمُنْذَرِينَ وَالْآيَاتُ الْمُبَشِّراتُ هُنَّ آيَاتٌ مُّبَشِّرَاتٍ لِّلْمُسْكِنِينَ

* سَمَّا بِهِ الْمُؤْمِنُونَ وَلَا يَرْجِعُونَ إِنَّمَا يَرْجِعُونَ إِلَيْهِ مِنْ حَيْثُ شَاءَ وَاللَّهُ عَلَىٰ هُنَّا
كَفِيلٌ إِنَّمَا يَرْجِعُونَ إِلَيْهِ مِنْ حَيْثُ شَاءَ وَاللَّهُ عَلَىٰ هُنَّا كَفِيلٌ إِنَّمَا يَرْجِعُونَ إِلَيْهِ مِنْ حَيْثُ شَاءَ وَاللَّهُ عَلَىٰ هُنَّا كَفِيلٌ

*
ጥርጉት እንደሚከተሉ የሚገኘውን ስምምነት ተረምም ተደርጓል፡፡ ይህንን በመሆኑ ተረምም ተደርጓል፡፡ ይህንን በመሆኑ ተረምም ተደርጓል፡፡ ይህንን በመሆኑ ተረምም ተደርጓል፡፡ ይህንን በመሆኑ ተረምም ተደርጓል፡፡

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْأَلُكُمْ عَنِ الْحُجَّةِ فَقُلُّمْ بَلْ لَمْ يَرَوْهُمْ أَعْلَمُ بِهَا مِنْ أَنفُسِهِمْ وَإِنْ هُوَ إِلَّا ذِيَّالْعِصَمِيَّةِ وَمَنْ يَرَهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّاهِرُونَ

ইন্টারন্যাশনাল কলেক্টিভ ইনসাপোর্ট অফ ফিসওয়ারকাস (আই সি এস এফ)

ইন্টারন্যাশনাল ওসান ইনস্টিউট (আই ও আই) ইণ্ডিয়া

ফারজিং ইউনিট : কোল্লাল কমিউনিটিজ এণ্ড দি ইভিয়ান ওসানস ফিউচার

আই আই টি ম্যাডরাস, চেমাই

৯-১৩ অক্টোবর ২০০১

ভিশান লেন্টেমেন্ট

- ১) আমরা ভারত মহাসাগরীয় অঞ্চলের মোজাব্বিক, দক্ষিণ আফ্রিকা, কেনিয়া, তানজেনিয়া, ম্যাডাগাস্কার, ভারত, পাকিস্তান, শ্রীলঙ্কা, বাংলাদেশ, থাইল্যান্ড, ইন্দোনেশিয়া, মালদিভস সেশেলস্ তেরোটি অংশগ্রহণকারী দেশ তৎসহ ফ্রান্স, বেলজিয়াম, ইউ কে এবং নরওয়ের প্রতিনিধিগণ ৯ অক্টোবর থেকে ১৩ অক্টোবর ২০০১ ভারতের চেমাই (মাদ্রাজ) শহরে মিলিত হয়েছিলাম। উপস্থিতি ছিল মৎস্য শিল্পের সঙ্গে যুক্ত কর্মী সমিতি, গবেষণা প্রতিষ্ঠান, বিশ্ববিদ্যালয়, এন.জি.ও. এবং সরকারী প্রতিষ্ঠান। উদ্দেশ্য ছিল, সমুদ্র উপকূলবাসী সম্প্রদায়কে একত্রে মিলিত করার উপায় নির্ধারণ। তা ছাড়া ভারত মহাসাগরীয় অঞ্চলের মৎস্য শিল্প ক্ষেত্রের সম্পদকে কি করে নিরপেক্ষভাবে রক্ষা করা যায় তা চিন্তা করা।
- ২) ভারত মহাসাগরীয় অঞ্চলের সমুদ্র উপকূলের গঠন-প্রকৃতির মধ্যে বিশেষ বৈচিত্র্য আছে এবং এই অঞ্চলেই আছে বিশ্বের সর্বাধিক বাণিজ্যিক মৎস্য-প্রজাতি। আমাদের খাদ্যের বড়ো উৎস মাছ। তা ছাড়া মাছ হল এই অঞ্চলের মানুষের জীবিকা, আয় ও বিদেশী মুদ্রার উৎস। পৃথিবীর সবচেয়ে বেশি মৎস্য শিল্পের সঙ্গে যুক্ত কর্মীরও এই অঞ্চলে বাস। এদের মধ্যে অধিকাংশই ছোটো ছোটো মৎস্য-ব্যবসায়ী; যারা ছোটো জাল নিয়ে ছোটো ডিঙ্গি নৌকায় মাছ ধরে। এদের মধ্যে একটা বড়ো অংশই দরিদ্র এবং পরিবেশ ও অর্থনৈতিক ও সামাজিক দৃষ্টিতে বিচার করলে উপকূলবাসী ধীরবরদের অবস্থা অত্যন্ত হতাশাজনক।
- ৩) উপকূল অঞ্চলের সীমিত সীমার মধ্যে দ্রুত আর্থিক উন্নতি ঘটলেও, স্বাধীনতা ও বিশ্বায়নের ইঞ্জেনীরিং চাপের ফলে অর্থনৈতিক কর্মকাণ্ডের প্রসার ঘটেছে অনিয়ন্ত্রিতভাবে। এর ফলে তৈরি হয়েছে উপনগরীর এবং দূষণমুক্ত শিল্প কেন্দ্রের। প্রমোদ-ভ্রমণ ও শিল্পনৈতিক ভিত্তিতে চিংড়ি মাছের চাষের ফলে উপকূলবাসী মানুষের স্বভাবের মধ্যে দ্রুত অবনতি ঘটে গেছে। পরিবর্তন ঘটছে তাদের সাবেক জীবনচর্চা ও কর্মধারায়। এ জাতীয় প্রবণতা নিয়ন্ত্রণের জন্যে কয়েকটি জরুরি প্রতিবিধান :

 - ফলপ্রসূ আইন ও প্রতিষ্ঠানের মাধ্যমে সুনির্ণিত করা এবং ব্যবস্থা করা যে সম্পদের সামগ্রিক অধিকার ও ব্যবহার অবাঞ্ছিত হবে, উপকূল অঞ্চলের জল-স্ল উভয় অংশের উন্নতির সঙ্গে।
 - সহযোগের ভিত্তিতে উপকূলের সম্পদ বিনিয়োগের সিদ্ধান্ত, আইন মোতাবেক অনুদান, উপসাগরীয় অঞ্চলের পূর্ব ঐতিহ্যের প্রতিনিধিত্ব সুনির্ণিত কারণ, বিশেষভাবে যারা নিযুক্ত আছেন ক্ষুদ্র মৎস্য-বাণিজ্যের সঙ্গে।
 - অগ্রাধিকার পাবে ধীর সম্প্রদায় যেখানে তাদের বাস ও যেখানে আছে মূল্যবান জল-সম্পদ, যা থেকে তারা প্রাচীন প্রথা অনুসারে বেঁচে থাকার রসদ সংগ্রহ করে এবং
 - উপকূল অঞ্চলের ধীর সম্প্রদায়ের জন্য উন্নতমানের জীবন যাত্রা সুনির্ণিতভাবে অগ্রাধিকার পাবে এবং তাদের উন্নয়নের কাজ প্রাধান্য পাবে।

- ৪) ভারত মহাসাগরীয় অঞ্চলের বৈশিষ্ট্য হল, উৎপাদনশীল জীব বৈচিত্র্য এবং তার বহুবিধ জৈবীরূপ, যাদের মধ্যে রয়েছে পারম্পরিক পরিবেশ গত আদান প্রদান। যাই হোক ভারত মহাসাগরীয় অঞ্চলের অধিকাংশ দেশের তীরভূমির কাছে মৎস্য সম্পদ ব্যবস্থাপনার মান অত্যন্ত নিম্ন ও মৎস্য শিকারের চাপ অত্যন্ত বেশি। যদিও এই সব মৎস্য ভান্ডার মৎস্যজীবি সম্প্রদায়ের জীবন্যাপনের একমাত্র উপায়, তথাপি অধিকাংশ সময়ে অভ্যন্তরের অথবা বাইরের বৃহৎ মৎস্য তরণী তাদের উপর অধিকার বিস্তার করে। অনেকসময় অমনোনীত ধ্বংসাত্মক যন্ত্রপাতি ব্যবহার করা হয়, যথা তলদেশ পর্যন্ত বিস্তৃত ট্রিলার জাল। এইসব অভ্যাস ক্ষুদ্র মৎস্য ব্যবসায়ীর ডিঙ্গি নৌকো ও জালের ক্ষতি সাধন তো করেই সময় সময় সংঘর্ষের

ফলে তাদের জীবনহানীও ঘটে। বেলাভূমি থেকে দূরে অবস্থিত মৎস্য ভাস্তারের আবশ্যন সম্পর্কে সুনিশ্চিত হওয়া সত্ত্বেও সেখানে কর্তৃপক্ষের ব্যবস্থাপনা দুর্বল বা অনুপস্থিত। ভারত মহাসাগরে যে তৈল ও খনিজ সম্পদ আছে তা অবৈধভাবে কাজে লাগানো হয়। এই সমুদ্রে ব্যাপক নেপারিবহন ব্যবস্থা আছে এবং এটি হল বিভিন্ন শিল্পাধ্যলের বিষাক্ত বর্জ-পদার্থের বেশিন স্বরূপ। ক্ষুদ্র মৎস্য ব্যবসায়ী ও কর্মীদের জীবিকায় প্রতিবন্ধকতা দূর করা, উৎপাদনের ধারাবাহিকতা বজায় রাখা এবং ভারত মহাসাগরের অথব্দতা ও সম্পদ আটুট রাখার জন্মে। নিম্নলিখিত অভিমতগুলি বিবেচ্য :

- সম্পদ ব্যবহারে সমাজ ভিত্তিক ইকোলজিকাল আবেদন এবং স্নানীয় রাজ্যের দ্বারা মৎস্য বাণিজ্য সম্পাদন।
 - রাজ্যগুলি ধ্রুবসাঞ্চক জালের ব্যবহার ধীরে ধীরে কম করার ওপর জোর দেবে। যেমন সমুদ্র-তলদেশের অনেক নিচ পর্যন্ত প্রসারিত জালের ব্যবহার তারা FAO-র আন্তর্জাতিক পরিকল্পনা অনুযায়ী নিয়ন্ত্রণ করবে। সামাজিক, অর্থনৈতিক এবং প্রকৃতি পরিবেশগত কারণে শিল্পাধ্যলের বাণিজ্য তরণী যা ক্ষুদ্র মৎস্য শিল্পের সঙ্গে একই জায়গায় মৎস্য শিকার করে, অগ্রাধিকারের ভিত্তিতে তাদের ব্যবহার সীমিত করা হবে।
 - রাজ্যগুলি ক্ষুদ্র মৎস্য শিল্পকে উৎসাহ দান করবে, যারা নির্বাচিত জাল ইত্যাদি ব্যবহার করবে। মৎস্য উৎপাদনের বিভিন্ন ক্ষেত্রের উপর জোর দিলে এদের কর্ম সংস্কারের সুবিধা প্রসারিত হবে।
 - সামুদ্রিক দূষণ প্রতিরোধ করবে রাজ্য। যে দূষণ সৃষ্টির কারণ জাহাজ চলাচল, সামুদ্রিক অভৈন্নিক বন্ধ উৎপাদন, বিষাক্ত বন্ধ ও বিভিন্ন অঞ্চলের বর্জ দ্রব্য সমুদ্র গত্তে ফেলা। আন্তর্জাতিক রান্তিমানীত অনুসারে এ সব কাজ বন্ধ হওয়া দরকার। এর মধ্যে প্লোবাল প্ল্যান অফ একাম্পানের কথাও বলতে হয়, যাদের কাজ স্লভিডিক কার্যকলাপ থেকে সমুদ্র পরিবেশ রক্ষা (GPA/LBA)।
- ৫) উপসাগরীয় অঞ্চলের মৎস্য-জীবি সম্প্রদায়ের মহিলাদের অর্থনৈতিক কার্যকলাপের ভূমিকা আঞ্চলিক ও সামাজিক সভ্যতা ভেদে ভিন্নতর। যদিও জীবন ধারণের মান উন্নয়নে তারা সর্বতোভাবে অপরিহার্য। উপকূল অঞ্চলের প্রকৃতি পরিবেশের অবনতি এবং মৎস্যজীবি সম্প্রদায়ের নিজস্ব বাসভূমি থেকে সরে যাওয়ার ফলে তাদের কাজের চাপ বেড়ে ছে ও জীবন ধারণের মান কমে গেছে। মৎস্যজীবি সম্প্রদায়ের স্ত্রীলোকদের কর্মের স্বীকৃতি সম্পর্কে সঠিক কোন তথ্য পাওয়া যায় নি। তাই এ সম্পর্কে ধারণা খুবই সীমিত। এক্ষেত্রে একান্ত প্রয়োজনীয় :
- মহিলাদের কাজের মূল্যকে স্বীকৃতি দান এবং তাদের কাজকর্মের তথ্যভিত্তিক ডাটা সংগ্রহ।
 - মহিলারা বর্তমানে যে কাজে যুক্ত আছে তা সুরক্ষিত করা।
 - সম্পদ ব্যবস্থাপনা ও অন্য ব্যাপারে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণে মহিলাদের অংশে গ্রহণ সুনিশ্চিত করা।
 - সংগঠিত অথবা অসংগঠিত ক্ষেত্রে মৎস্য-বাণিজ্য কেন্দ্রের মহিলাদের কাজের পরিবেশের উন্নতি সাধন করা।
- ৬) ক্ষুদ্র মৎস্য-শিল্পে ব্যবহৃত তরণীর অনুমতি ছাড়াও রাজ্যের সীমান্ত লঙ্ঘন করলে রাজ্য কর্তৃক মৎস্য-কর্মীদের আটক বা শাস্তিদান সম্প্রতি উপকূলে বসবাসকারী অধিবাসীদের সমস্যা হয়ে দাঁড়িয়েছে। যে সব সরকারী আমলারা এই ব্যাপার সামলায় এটা তাদেরও সমস্যা বটে। এটা মূলত Exclusive Economic Zones (EEZ) এর ঘোষণার ফলস্বরূপ। এর ফলে মাঝে মাঝে উপকূলের ধীরগংগ বহুকালের অভ্যন্তর মাছ ধরার ক্ষেত্র থেকে বর্ণিত হয়। যাই হোক, এই অবস্থা অন্যান্য কারণের যেমন ক্ষুদ্র মৎস্য কর্মীদের কর্মদক্ষতা বৃদ্ধি, সেই সঙ্গে স্নানীয় ও উপকূলের মৎস্য-বাণিজ্য সম্পদের অভাবের ফলে ঘটে থাকে। এই জটিল সমস্যার প্রাসঙ্গিক সমাধান প্রয়োজন যা মৎস্য-কর্মীদের মানবাধিকার রক্ষা করবে। এইসব কথা ভেবে নিম্নলিখিত অভিমত বিবেচ্য :
- আইন প্রয়োগ করে অন্য উপকূলবর্তী রাজ্যের সমুদ্রমৎস্য-শিকারীদের বাধাদান বা আটক করার সময় ১৯৮২ সালের কনভেনশন মোতাবেক ৭৩ সংখ্যক ধারাটি মেনে চলতে বাধ্য করা। এ ছাড়া আন্তর্জাতিক কনভেনশন প্রবর্তিত নাগরিক ও রাজনৈতিক অধিকারের শর্তগুলি এবং ১৯৭৬ সালের UN আন্তর্জাতিক কনভেনশনের আর্থনৈতিক, সামাজিক ও সাংস্কৃতিক অধিকার লঙ্ঘন না করা।
 - আটক থাকা জেলেদের মুক্তি ও স্বেশে তাদের পুনর্বাসনের জন্য রাজ্যগুলি অগ্রাধিকার ভিত্তিক কার্যসাধনের ব্যবস্থা করবে।
 - এ কথা স্বীকার করা যে অনমনীয় বাধ্যতামূলক আইন প্রয়োগ করে সমুদ্রসীমা নির্ধারণ করলে যে সব সম্প্রদায়ের মানুষ এই সমুদ্র সীমার কাছে বাস করে ও মৎস্য শিকার করে, তাদের ক্ষতি হতে পারে। তাদের প্রয়োজন ও সেই সঙ্গে জাতীয় নিরাপত্তার ও দায়বদ্ধায়িত্বের কথাও বিবেচনা করা প্রয়োজন।

- নিজ রাজ্যের অন্তর্গত সমুদ্রে যে সব ধীবর ছোটো ডিঙিতে মাছ ধরে তারা অবৈধভাবে মাছ ধরলে যে, আইনের দ্বারা বহিরাগত অবৈধ ধীবরগণ দভিত হয় তাদিকেও সেই আইন অনুসারে শাস্তি দেওয়া হবে না। এই সব ক্ষেত্রে যেহেতু অবৈধ মাছ শিকার উপকূলবর্তী বারো মাইলের মধ্যে হয়, সেহেতু তাদের EEZ এর সীমা লঙ্ঘনকারীদের চেয়ে বেশি কঠিন শাস্তি যেন না দেওয়া হয়।
- ধীবরগণ যেন কখনই দুই রাজ্যের সমুদ্র সীমা সংক্রান্ত বিরোধের শিকার না হয়। রাজ্য ব্যবস্থা করবে এই সব অঞ্চলের মৎস্য ক্ষেত্রগুলির ধীবরগণ যাতে এদের জীবন ও জীবিকার জন্যে মৎস্য শিকার করতে পারে।

৭) অপেক্ষাকৃত ছোটো ডিঙি নৌকোগুলিকে দীর্ঘ সহনশীল সম্পদ করে নির্বাচিত মাছ ধরার পদ্ধতি গড়ে তুললে বৃহৎ বাণিজ্যিক তরণী যা বেশিরভাগ সময় অসমুদ্রতীরস্থ রাজ্য থেকে আসে মৎস্য উৎপাদনে তার দরকার হবেনা। সমুদ্রতীরস্থ রাজ্যের ক্ষুদ্র মৎস্য শিল্পে উৎসাহদান কঞ্চে প্রয়োজনীয় :

- সমুদ্র উপকূলবর্তী রাজ্য যাদের বাড়তি সামুদ্রিক সম্পদ আছে তারা বিচার বিবেচনার পর ক্ষুদ্র অর্থচ সমুদ্র-সহনশীল নৌকো গড়ে তুলবে। এইসব নৌকোগুলি দায়িত্ববোধ সম্পদ রাজ্যের অধীন হবে।
- যেখানে সুযোগ আছে সেখানে রাজ্যগুলি অবশ্যই সহজতর চুক্তি করবে যাতে দূর্বল যেতে পারে এমন ক্ষুদ্র মৎস্য শিল্পাগণ যারা আইন নোতাবেক কাজ করে তারাও দায়িত্বশীল ভাবে মৎস্য শিকারের সুযোগ পাবে।
- রাজ্য কখনই অতিরিক্ত ক্ষমতা ও ক্ষতিকর মাছ ধরার পদ্ধতি রপ্তানী করবে না।
- অহেতু উপকূলবর্তী রাজ্যগুলির EEZ এর দুর্বল ব্যবস্থাপনা আন্তর্দেশীয় মৎস্য তরীর চলাচলের অন্যতম কারণ। তারা যেন নিয়ম সামুদ্রিক সম্পদ ব্যবস্থাপনার কাজে অগ্রসর হয়। তাদের নৌকো-তরণীর ওপর প্রয়োজনীয় নিয়ন্ত্রণ আনে ও দায়িত্বশীল মৎস্য কেন্দ্র গড়ে তোলে। এবং
- রাজ্যগুলি আইন আমান্যকারী আন-রিপোর্টেড ও আন-রেগুলেটেড মৎস্য শিকার প্রতিরোধ করবে International Plan of Action to Prevent, Deter and Elimination Illegal, Unreported and unregulated Fishing (IPOA-IUU) অনুসারে এই নিয়ম উন্নয়নশীল রাজ্য সম্পর্কে খুবই প্রাসঙ্গিক। বিশেষ করে উন্নয়নশীল দীপ-রাজ্যের ক্ষেত্রে, যারা অনেক বেশি মৎস্য বাণিজ্যের উপর নির্ভরশীল। অর্থ ও খাদ্য সম্পর্কে নিরাপত্তা, স্বচ্ছতা ও উন্নতি বিধান তাদের কাম্য।

৮) বর্তমানে ভারত মহাসাগরের উপকূলবর্তী অঞ্চলের রাজ্যগুলি উচ্চমানের মূল্যবান মৎস্য ভাস্তারের লাভ ওঠাতে পারছে। অনিপূর্বকাল থেকে দূরগামী বৃহৎ মৎস্য তরণী যে সব দেশ টুনা শিকারে ব্যবহার করছে তাদের ১৯৮২ সালের কনভেনশন অনুযায়ী ব্যবহারিক অধিকার হিসাবে যেন গ্রহণ না করা হয়। এই সব সম্পদের অধিগ্রহণ বিচার করা হবে নিম্নলিখিত বিবেচনার দ্বারা :

- এইসব মৎস্য সম্পদ ধরার প্রকৃত প্রচীন পরম্পরা।
- এই সম্পদের উপর একটি দেশের অর্থনৈতিক নির্ভরতা এবং
- ক্ষুদ্র উন্নয়নশীল দীপ-রাজ্যের ও তার সঙ্গে এই অঞ্চলের অন্যান্য উন্নয়নশীল দেশের অর্থনৈতিক সামাজিক উন্নয়ন।

৯) স্পষ্টই দেখা যাচ্ছে যে, এই অঞ্চলের উপকূলবর্তী রাজ্যগুলি দূরগামী মৎস্য-তরণী ব্যবহারকারী দেশের মৎস্য শিকার বিষয়ক চুক্তি মেনে নিয়েছে। যদিও সেটা তাদের দীর্ঘশ্বায়ী অর্থনৈতিক স্বার্থের অনুকূল হবে না, বা এতে তাদের উপকূলবর্তী ধীবর সম্পদায়ের বিশেষ কোন সুবিধা হবে না। আন্তর্জাতিক নিয়মের পরোয়া না করে মাছ ধরার সুযোগের সঙ্গে এইড্র ও বাণিজ্যিক চুক্তি যুক্ত করে অনুচিত চাপের সৃষ্টি করা হয়। মৎস্য শিকারের যোগ্য আয়োজন গড়ে তোলার জন্য—

- রাজ্য গুলি দায়িত্বপূর্ণ মৎস্য বাণিজ্যের FAO র আচরণ বিধির ১.২.৭ এবং ১.১.২.৮ নং ধারা প্রয়োগ করবে। এর দ্বারা রাজ্যগুলিকে সম্পদের অধিগ্রহণের সঙ্গে বাণিজ্যের অধিগ্রহণ যুক্ত করার থেকে নিরংসাহী করা হয়েছে।
- রাজ্য অবশ্যই জাতীয় মৎস্য পালনের নীতি তৈরি করবে যাতে করে উপকূলবর্তী মৎস্য শিকারী সম্পদায়ের অধিকার ও চাহিদা গণ্য করা হবে, অন্য কোনো দূরগামী তরণী ব্যবহারকারী দেশের সঙ্গে অগ্রাধিকারের চুক্তি করবার আগে।
- অষ্টাচার মুক্ত করার জন্য রাজ্যগুলি দূরসমুদ্র মৎস্য বাণিজ্য সংস্থার সঙ্গে লেনদেনের যোথ উদ্যোগ ও চুক্তি অবশ্যই স্পষ্টভাবে হিসাবদান করবে।

- দূর সমুদ্রের মৎস্য শিল্পের জাহাজগুলি তাদের কাজের অবশ্য ও জাহাজে কাজের সুযোগ সুবিধা International Labour Organization (ILO) এর বিজ্ঞপ্তি অনুসরণ করে চলবে, সেই সঙ্গে আন্তর্জাতিক আইন ও রীতি নীতিও মেনে চলবে।
- ১০) ভারত মহাসাগরীয় উপকূল অঞ্চলের অধিবাসীগণ পারম্পরিক অভিজ্ঞতা আদান প্রদানে উন্নত মানের দক্ষতা সঞ্চয়ে, পরিবর্তনশীল নেপুন্য অর্জন থেকে উপকৃত হবে। এশিয়ার বহুদেশের মৎস্য পালন ও শিল্পনৈতিক ন্যূন্যত্বের অভিজ্ঞতা থেকে পশ্চিম ভারত মহাসাগরীয় অঞ্চলের বহুদেশ শিক্ষা গ্রহণ করতে সমর্থ হবে। সেই সব মৎস্য শিল্পের কৌশল ও উন্নয়নের প্রগাণী উপকূল অঞ্চলের প্রাকৃতিক পরিবেশ ও মৎস্য সম্পদের উপর বিরুদ্ধ প্রভাব বিস্তার করেছে। উদাহরণস্বরূপ উপকূল অঞ্চলের শিল্পনৈতিক চিংড়ি মাছের চাষের কথা বলা চলে।
- ১১) উল্লেখিত বিষয়ের কথা মাথায় রেখে, সেই সঙ্গে সম্প্রদায় ভিত্তিক উচ্চতর পরিবর্তনের বহু সদর্থক উদাহরণের কথা ভেবে বলা চলে দক্ষিণের সঙ্গে দক্ষিণের সহযোগিতা বাড়ানোর কথা। মানব সম্পদের বিকাশের ক্ষেত্রে পরিবেশানুগ নির্বাচিত শিল্প প্রযুক্তির ক্ষেত্রেও তার ব্যবহার সাম্প্রদায়িক কর্ম পরিকাঠামোর উন্নতি বিধানে পারম্পরিক অভিজ্ঞতা বিনিময়ে, সম্পদ সংরক্ষণে নবতারণ্য বিধানে এটা অত্যন্ত প্রাসঙ্গিক।
- ১২) United Nations year of Dialogue Among Civilizations এর অন্তর্গত ‘Vision Statement’ গ্রহণ করায় সাম্প্রতিক বিশ্বশান্তি পরিবর্তনের পরিপ্রেক্ষিতে আমরা বিশেষভাবে আমাদের দায়িত্ব ও কর্তব্য সম্পর্কে সচেতন, আমাদের উদ্দেশ্য আগামী দিনে ভারত মহাসাগরীয় উপকূল অঞ্চলের অধিবাসীদের পরম্পরারের সঙ্গে পরম্পরাকে মিলিত করতে অগ্রণী ভূমিকা পালন কর।।

চেমাই, ভারত

১৩ অক্টোবর ২০০১

महासागरी मच्छिमारांची आंतरराष्ट्रीय संस्था, भारत, यांच्या पाठिंब्यार्थ आंतरराष्ट्रीय संघटन

एकतेचा पुनरुच्चार : किनारी समूह आणि भारतीय महासागराचे भविष्य

भविष्याचा आराखडा

- १) आपण मोळांबिक, दक्षिण आफ्रिका, केनया, टांझानिया, मादागास्कर, भारत, पाकिस्तान, श्रीलंका, बांग्लादेश, थायलंड, इंडोनेशिया, मालदिव्ज, सेशेल या हिंदी महासागर प्रदेशातील तेरा देशांचे प्रतिनिधी फ्रान्स, बेल्जिअम, युनायटेड किंगडम् आणि नॉर्वे या देशातील प्रतिनिधींबरोबर भारतातील चेन्नई (मद्रास) येथे ९ ते १३ ऑगस्ट, २००१ या कालावधीकरता एकत्र आले होते.

हिंदी महासागराच्या परिसरातील मत्स्य स्त्रोतांचा चिरंजिवी, न्याय्य आणि पर्याप्त वापर करण्यासाठी किनारपट्टीवरील समुदायांची संघटना बांधण्याचा प्रयत्न करणे व या संदर्भातील मुद्यांची चर्चा करणे हा मच्छीमार संघटना, विद्यापीठे, संशोधन संस्था, बिगरसरकारी संघटना आणि शासन यांच्यातर्फे आलेल्या आपल्या सर्वांचा उद्देश होता.

- २) हिंदी महासागर परिसरात सागरी जैविक विविधता तसेच जगभरात आढळणाऱ्या माशांच्या व्यापारी जाती मोळ्या प्रमाणावर आढळतात. या भागात मासे हा अन्नाचा एक प्रमुख प्रकार आहे. त्याचप्रमाणे व्यवसाय, उत्पन्न आणि परकीय चलन मिळवण्याचा एक महत्वाचा मार्ग आहे. या भागातील मच्छीमारांची संख्या जगभरात सर्वात जास्त आहे. यापैकी बहुसंख्य मच्छीमारांचा व्यवसाय लघुउद्योग क्षेत्रात मोडतो. ते वेगवेगळ्या प्रकारची स्वतः तयार केलेली (craft-gear) मासेमारीच्या साधनांचा वापर करतात. यापैकी बरेच मच्छीमार हे दारिद्र्यात आहेत. पर्यावरणीय व सामाजिक-आर्थिकदृष्ट्या सागरी किनाऱ्यावरील मासेमारी करणारे समुदाय हे सर्वात अधिक झळ पोहोचलेले व संवेदनक्षम असतात.

- ३) समन्यायाचा विचार न करता, जागतिकीकरण आणि उदारमतवाद यांच्या व्यंजनामुळे आर्थिक वाढ वेगाने झाली. या आर्थिक वाढीमुळे किनारी प्रदेशात आर्थिक घडामोर्डीमध्ये अनियंत्रित वाढ झाली. यामध्ये वेगाने झालेला शहरी विकास, प्रदूषण करणाऱ्या कारखान्यांच्या संख्येत झालेली वाढ, विलासी पर्यटन आणि कोलंबीची औद्योगिक पातळीवर चालणारी मत्स्यशेती यात झालेल्या वाढीचा समावेश होतो. यामुळे किनारपट्टीवर राहणाऱ्यांच्या जीवनाचा दर्जा खालावण्यास हातभार लागला. तसेच सागरकिनाऱ्यावरील मच्छीमार समुदायांना त्यांच्या पारंपारिक जीवनपद्धती व व्यवसायाच्या क्षेत्राला मुकाबे लागले. या प्रवृत्तीवर नियंत्रण घालण्यासाठी पुढील गोष्टी अंमलात आणायला हव्यात :-

- ❖ किनारी प्रदेशातील किनाऱ्यावरील व सागरी भागातील घटक एकत्रित आणून व त्याचा परस्परांशी समन्वय घडवून स्त्रोतांचा वापर व ते स्त्रोत प्राप्त करण्याचे मार्ग यासंबंधी समन्वयी दृष्टीकोन दर्शविणारे परिणामकारक कायदे व संस्था निर्माण करणे.
- ❖ लहान प्रमाणावर मासेमारी करणाऱ्या पारंपारिक सागरी समुदायांना प्रतिनिधित्व देण्यासाठी अनुदानाच्या तत्त्वावर किनारी स्त्रोतांबाबत निर्णय घेणारी सहभागात्मक यंत्रणा निर्माण करणे. तसेच उपजीविकेचे पिढ्यानुपिढ्या चालत आलेले स्त्रोत व त्यांचे वसतिस्थान असणारा किनारी प्रदेशावर किनारी प्रदेशातील मच्छीमार समुदायांचा अग्रहकाची खात्री देणे आणि किनारपट्टीवरील मच्छीमार समुदायांना त्यांच्या सुरक्षित विकासाची आणि उचित रहाणीमानाची खात्री देणे.

- ४) हिंदी महासागर परिसरातील जीवन हे नाजूक व मोळ्या प्रमाणावर उत्पादनक्षम आहे. या जीवनप्रणालीत जटील जाती व पर्यावरणीय आंतरसंबंध आढळतात. पांतु हिंदी महासागर प्रदेशातील जवळजवळ सर्वच देशांमध्ये किनाऱ्यालगतच्या पाण्यातील मत्स्य स्त्रोतांचा वापर अप्रमाणबद्ध पद्धतीने होतो आणि अतिरेकी घेतो. या भागातील मासे हा कुरुंबांच्या उपजिविकेचे प्रमुख साधन आहे. त्यांच्या मच्छीमारी क्षेत्रावर स्वदेशी व विदेशी मच्छीमार बोर्टिंकडून अतिक्रमण केले जाते. हे स्वदेशी व विदेशी मच्छीमार सागरी तळात जाणाऱ्या जाळ्यासारख्या विनाशक साधनांच्या उपयोग करताना योग्य निवड तंत्राचा वापर करीत नाहीत. अशा प्रकारच्या अयोग्य वापरामुळे छोट्या मच्छीमार होड्यांचे नुकसान होते तर काहीवेळा धडक बसून जीवितहानी सुद्धा होते. किनाऱ्यापासून दूर अंतरावर जरी

आत्तापर्यंत न वापरलेले स्त्रोत अस्तित्वात असले तरीही त्यांचे व्यवस्थापन तंत्र अतिशय कमी प्रतीचे आहे किंवा (पूर्णतः अस्तित्वात) नाही. हिंदी महासागरामध्ये खनिजतेल व इतर खनिज संपत्ती सापडते. त्यांचा वापर केला जातो. या महासागरातून जलवहातूकही मोठ्या प्रमाणावर चालते. तसेच शाहरी औद्योगिक आणि विषारी दुषिते समुद्रात सोडले जातात. त्यामुळे लहान प्रमाणावर मासेमारी करणाऱ्या समुदायांचे उपजीविकेचे साधन टिकवून धरण्यासाठी आणि या महासागरातील स्त्रोत आणि त्यांची उत्पादनक्षमता व विशुद्धता राखण्यासाठी पुढील गोष्टी करणे आवश्यक आहे.

- ❖ या प्रदेशातील देशांनी मत्स्य व इतर स्त्रोतांचा वापर व व्यवसाय यासंबंधी सामाजिकदृष्ट्या न्याय्य अशा परिसंस्था दृष्टीकोनाचा स्विकार केला आहे.
- ❖ F.A.O. ने दिलेल्या मच्छीमार क्षमतेच्या व्यवस्थापनासंबंधी आंतरराष्ट्रीय कृती नियोजनानुसार प्रशासनांनी विनाशकारी साधने (तळापर्यंत जाणाऱ्या जाळ्यासारखी) शोधून काढून त्यांच्या अतिक्षमतेचे मापन करून ती कमी करायला पाहिजे आणि सामाजिक, आर्थिक आणि पर्यावरणीय दृष्टीकोनातून लघुउद्योग क्षेत्राप्रमाणेच मासेमारीसाठी मोठ्या प्रमाणावर वापरले जाणारे औद्योगिक जहाजांची क्षमता अग्रक्रमानुसार कमी केली जावी.
- ❖ मच्छीमार समुदायामध्ये रोजगाराची संधी टिकविण्यासाठी व ती वाढविण्यासाठी पारंपारिक व आधुनिक तंत्राची सांगड घालणाऱ्या निवडक, कायमस्वरूपी टिकणाऱ्या लहान प्रमाणावर मच्छीमारी करणाऱ्या तंत्रज्ञानाला शासनाने प्रोत्साहन दिले पाहिजे.
- ❖ संबंधित आंतरराष्ट्रीय संकेत आणि ग्लोबल प्लान ऑफ अॅक्शन फॉर द प्रोटेक्शन ऑफ द मरिन डानव्हायर मेट फ्रॉम लॅड वेसूड अॅक्टिव्हिटीज (L.D.A.) यासारख्या योजना उद्देशानुसार सागरी जलवहातूक पायाभूत संरचनांचे विकास, उत्खनन, त्या प्रदेशातील विषारी व इतर टाकावू पदार्थ समुद्रात सोडणे, बहिस्थ जारीचा प्रकार उपलब्ध करून देणे यासारख्या कृतीमुळे निर्माण होणारे प्रदुषण शासनाने रोखले पाहिजे.

- ५) प्रदेश व संस्कृती यानुसार किनारपट्टीवरील प्रदेशातील मच्छीमार समुदायांच्या आर्थिक कार्यामधील स्त्रियांच्या भूमिकेत फरक पडतो. परंतु सर्वच समुदायांमध्ये उदरनिर्वाहासंबंधीचे त्यांचे स्थान महत्वाचे आहे. किनारी परिसंस्थेचा दर्जा खालावल्यामुळे व मच्छीमार समुदाय त्यांच्या नैमित्तिक व्यवहारांपासून निष्कासित झाल्यामुळे या समुदायातील स्त्रियांचा कामाच्या भारावर परिणाम झाला व त्यांच्या जीवनाचा दर्जा खालावला. या संदर्भातील कोणत्याही सांखिकीय सामग्रीला किंवा या समुदायामध्ये स्त्रियांच्या कामाला विशेष महत्व दिले जात नसल्यामुळे त्याबद्दल फारच थोडी माहिती उपलब्ध आहे. या संदर्भात पुढील गोष्टी करणे आवश्यक आहे.
- ❖ स्त्रियांच्या कामाचे महत्व व मूल्य लक्षात घेणे आणि सागरी प्रदेशातील मच्छीमारी समुदायातील स्त्रियांसंदर्भात पायाभूत सांखिकीय सामग्री गोळा करणे.
 - ❖ मत्स्य व्यवसायात स्त्रियांचे सद्यकालिन स्थान संरक्षित करणे.
 - ❖ निर्णय-प्रक्रिया आणि साधन संपत्तीच्या व्यवस्थापनामध्ये स्त्रियांचा सहभाग असेल याची दक्षता घेणे.
 - ❖ संघटित आणि असंघटित / अनौपचारिक क्षेत्रातील मत्स्यप्रक्रिया केंद्रामध्ये काम करणाऱ्या स्त्रियांच्या परिस्थितीत सुधारणा (करणे) घडवून आणणे.

- ६) मासेमारी करणाऱ्या लहान होड्यांची विनापरवाना सीमा ओलांडणे व त्यामुळे शासनाने त्यांना स्थानबद्ध करणे, शिक्षा देणे या समस्येने किनारपट्टीवरील अनेक समुदायांना तसेच प्रशासकांना ग्रासून टाकले आहे. सागरी कायद्यासंदर्भातील युनायटेड नेशन्सच्या १९८८ च्या संकेतानुसार निवडक आर्थिक विभागांसंदर्भातील जाहिरनाम्याचा हा परिणाम आहे. या जाहिरनाम्यामुळे काही वेळा किनारपट्टीवरील मासेमारी करणाऱ्या समुदायांना त्यांच्या पारंपारिक मासेमारी क्षेत्रात मच्छीमारी करण्यास बंदी घातली जाते. हा इतर काही गोष्टींचाही अपरिहार्य परिणाम आहे. उदा. छोट्या मत्स्यव्यवसायिकांच्या होड्यांची कार्यक्षमता वाढली. त्याचप्रमाणे स्थानिक सागरी मत्स्य स्त्रोत संकुचित झाले ही जटील समस्या सोडविण्यासाठी मच्छीमारांच्या मानवी हक्काचे संरक्षण करण्यासाठी स्थानिक परिस्थितीनुसार उपाय करणे आवश्यक आहे. या संदर्भात पुढील मुद्दे महत्वाचे आहेत.

- ❖ मच्छीमारांना दुसऱ्या देशाच्या सागरी हदीत केल्या जाणाऱ्या अटक व स्थानबद्धतेच्या संदर्भात युनायटेड नेशन्सच्या १९८२ मध्ये केलेल्या संकेतातील ७३व्या कलमाचा भंग होणार नाही अशा प्रकारे कायद्याची अंमलबजावणी केली जावी आणि तो १९७६ मधील आर्थिक, सामाजिक आणि सांस्कृतिक हक्कांबाबत आंतरराष्ट्रीय कोहिनंटला धरून असावा. बेकायदेशीर मासेमारीसंदर्भात आकारला जाणारा दंड प्रमाणबद्धतेच्या आणि गरजेच्या तत्वावर आधारलेला असावा.
 - ❖ शासनाने अटक झालेल्या मच्छीमारांना सोडवून त्यांना मायदेशी रवाना करण्यासाठी यंत्रणा उभारण्याता अग्रक्रम द्यावा.
 - ❖ जी पारंपारिक मासेमारीची क्षेत्रे आंतरराष्ट्रीय सीमांजवळ आहेत तिथे रहाणाऱ्या व मासेमारी करणाऱ्या समुदायांच्या संदर्भात सागरी हदींची कडक अंमलबजावणी केल्यास होणारे भयंकर परिणाम लक्षात घेऊन इतर राष्ट्रीय संबंध व संरक्षण, त्याचबरोबर या समुदायाचे हितसंबंध जपले पाहिजेत.
 - ❖ छोट्या होड्या घेवून बेकायदेशीर मासेमारी करणाऱ्या मच्छीमारांना प्रादेशिक सागरी हदीत अटक केल्यावर त्यांच्यावर कारवाई करताना बेकायदेशीर स्थलांतर करणारांविरुद्ध घेतल्या जाणाऱ्या कायदेशीर कारवाईसारखी करू नये. यासारख्या प्रकरणांमध्ये बेकायदेशीर मच्छीमारीही ई ई झेडमध्ये न घडता किनाऱ्यालगतच्या राष्ट्राच्या खास मालकीच्या समुद्राच्या पटूत्यात घडते आहे हे लक्षात घेऊन शिक्षा दिली जावू नये. अशा प्रकारच्या बेकायदेशीर मच्छीमारीपेक्षाही ‘ई ई झेड’ चे उल्लंघन करणे हा अधिक तीव्र स्वरूपाचा गुन्हा आहे.
 - ❖ मच्छीमारांना दोन राष्ट्रांमधील सागरी हदीसंबंधातील विवादाचा बळी केले जावू नये उपजीविकेसाठी आवश्यक मत्स्य स्त्रोत उपलब्ध करून देण्यासाठी राष्ट्रांनी तजवीज करावी.
- ७) जास्त सहनशक्ती असणाऱ्या लहान आकाराच्या होड्या आणि मासेमारीच्या ठराविक पद्धतीच्या वापरामुळे असे दिसून आले आहे, की समुद्र किनारा नसणाऱ्या देशांकडून वापरली जाणारी मोठी औद्योगिक जहाजे स्थलांतर करणारे मासे पकडण्यासाठी अनावश्यक आहेत. किनारपट्टीवरील देशांमध्ये हे लघूद्योगक्षेत्रांच्या विकासाला प्रोत्साहन देण्यासाठी पुढील गोष्टी आवश्यक आहेत. आवश्यकतेपेक्षा अधिक मत्स्य स्त्रोत उपलब्ध असणाऱ्या समुद्रकिनाऱ्यावरील देशांनी परिणामकारक नियंत्रण ठेवून व जबाबदारी घेवून अशा प्रकारच्या मासेमारी करणाचा समुद्राला योग्य असणाऱ्या लहान मच्छीमार होड्यांना अग्रक्रमाने सवलती दिल्या पाहिजेत.
- ❖ शासनाने ज्या ठिकाणी अशा संधी उपलब्ध असतील त्या ठिकाणी लहान प्रमाणात लांब पल्ल्याच्या होड्यांना अशा प्रकारची मासेमारी कायदेशीररित्या व जबाबदारीने करण्यासाठी त्यांच्याशी करार करावा.
 - ❖ शासनाने अतिरिक्त क्षमता व मासेमारीच्या विनाशक पद्धतीची निर्यात करू नये.
 - ❖ ‘इंटरनॅशनल प्लॅन ऑफ अॅक्शन टू प्रिव्हेंट’, ‘डिटर अॅड डालिमनेट इल्लिगल अन्‌रिपोर्टेंड अॅड अन्‌रेग्लेटेड फिशिंग (आय.पी.ओ.ए. - आय.यू.यू.)’ च्या नुसार शासनाने बेकायदेशीर व नोंदणी नसलेले आणि अनियंत्रित (आय.यू.यू.) मासेमारी करण्यास बंदी घालण्याची, धाक निर्माण करण्याची व त्याचा बिमोड करण्याची ताकद शासनाकडे असली पाहिजे. ही गोष्ट छोट्या आणि विकसनशिल देशांच्या दृष्टीने विशेषत: छोट्या बेटांवर असणाऱ्या विकसनशील देशांच्या दृष्टीने जास्त महत्वाची आहे. कारण हे देश अन्नाबाबतची सुरक्षितता, आर्थिक संपन्नता आणि विकास याकरिता त्यांच्या मत्स्यस्त्रोतांवर मोठ्या प्रमाणावर अवलंबून असतात.
- ८) वर्तमान मासेमारी पद्धतीप्रमाणे हिंदी महासागर प्रदेशातील मोठ्या प्रमाणावर स्थलांतर करणाऱ्या मौत्यवान मत्स्यसाठ्याचे प्रमुख लाभधारक मच्छीमारी क्षेत्र असणाऱ्या किनारी देशांपैकी नाहीत. गेल्या काही वर्षांमध्ये काही राष्ट्रांनी मासेमारीचे आधुनिक तंत्र आत्मसात केले आहे. परंतु याचा अर्थ १९८२ च्या करारानुसार त्यांचा वहिवाटीचा हक्क प्रस्थापित झाला आहे, असे समजता कामा नये. याएवजी पुढील मुद्यांच्या आधारे मत्स्यस्त्रोत मिळविण्यासंबंधीचे निर्णय घेतले जावेत.

- ❖ मासेमारीच्या वास्तव परंपरांचा वापर करणे.
 - ❖ देशाच्या अर्थव्यवस्थेचे या स्त्रोतांवर असलेले अवलंबित्व.
 - ❖ या प्रदेशातील विकसनशील देश व छोट्या बेटांवरील विकसनशील देशांची आर्थिक आणि सामाजिक विकासाची सुप्त शक्ती.
- ९) किनारपट्टीवरील देशांनी दूर अंतरावर मासेमारी करणाऱ्या राष्ट्रांबरोबर मासेमारीचा केलेला करार हा त्यांच्या अर्थव्यवस्थेकरता किंवा किनारपट्टीवरील त्यांच्या मासेमारी समुदायांकरिता दीर्घ मुदतीकरिता लाभदायी ठरलेला नाही. असे दिसून आले आहे की, आंतरराष्ट्रीय स्तरांवरील विरोधाला न जूमानता साधन आणि व्यापाराची व्यवस्था आणि मच्छीमार सवलत कराराच्या अटी यांच्यात दुवा निर्माण केल्यामुळे उद्भवलेल्या दबावांचा हा परिणाम आहे. मासेमारीची न्याय्य व्यवस्था निर्माण करण्यासाठी पुढील गोष्टी अंमलात आणल्या जाव्यात.
- ❖ जबाबदार मासेमारीसाठी असलेल्या च्या आचारसंहितेतील ११-२-७ आणि ११-२-८ या कलमांचा अवलंब शासनाने करावा ही कलम राष्ट्रांना बाजारपेठ मिळविण्यापासून परावृत्त करतात.
 - ❖ शासनाने मासेमारीसंदर्भात राष्ट्रीय धोरण ठरवावे या धोरणात दूर अंतरावर मासेमारी करणाऱ्या देशांबरोबर कोणत्याही वाटाघाटी करण्यापूर्वी किनाऱ्यावरील मासेमारी समुदायांचे हक्क व गरजा लक्षात घ्याव्यात भ्रष्टाचाराबरोबर लढण्यासाठी शासनाने दूर अंतरावर मासेमारी करणाचा कंपन्या आणि संयुक्त उपक्रम आणि करार हाताळताना पारदर्शकता ठेवावी आणि उत्तरदायित्व स्विकारावे.
 - ❖ आंतरराष्ट्रीय कामगार संघटनांचा जाहीरनामा आणि इतर मान्यताप्राप्त कायदे आणि संकेताप्रमाणे दूर अंतरावर मासेमारी करणाऱ्या जहाजांमध्ये कामाची परिस्थिती आणि सेवा असायला पाहिजेत.
- १०) विकासाचे पर्याय कौशल्ये, क्षमता, अनुभव आणि माहिती यामध्ये सहभागी होण्यासाठी व आणपसात आंतरक्रिया घडण्यासाठी हिंदी महासागर प्रदेशातील किनाऱ्यावरील समुदाय उभे टाकले आहेत. औद्योगिकरण आणि मासेमारीच्या क्षेत्राबाबतच्या विकासाच्या धोरणांचा पाठपुरावा करताना आशिर्वाद देशांना आलेल्या नकारात्मक अनुभवावरून हिंदी महासागराच्या पश्चिमेकडील प्रदेशातील अनेक देशांना धडा घेण्याजोगा आहे. काही वर्षापूर्वी किनार पट्टीवरील मत्स्य स्त्रोत आणि पीट संस्थेवर दुष्परिणाम झाला होता. उदा. कोळंबीचा औद्योगिक पातळीवर चालणारा मत्स्य शेतीचा किनारपट्टीवरील समुदायांच्या उपजीविकेवर व किनारपट्टीवरील मूळ स्थानावर दुष्परिणाम झाला आहे.
- ११) वरील मुद्दे लक्षात ठेवून त्याचप्रमाणे समुदाया आधारित अनेक सकारात्मक उदाहरणे व चिरंजीवी विकासाचे पर्याय लक्षात घेवून दक्षिण-दक्षिण संघटन बळकट करणे आवश्यक आहे. यासाठी विशेषत: पुनरुज्जीवनाचे प्रयत्न, स्त्रोत संधारण आणि समुदाय विकास प्रकल्पामधील अनुभवांची देवाण-घेवाण, पर्यावरणदृष्ट्या निवडक आणि योग्य तंत्रज्ञानाचा वापर आणि मानवी स्त्रोत क्षमतेची उभारणी या गोष्टी निगडीत आहेत.

जागतिक शांततेला दिल्या गेलेल्या वर्तमानकालीन आव्हानांच्या मध्यावर आणि यूनायटेड नेशन्सने जाहीर केलेल्या ‘डायलॉग अमंग सिन्हिलायझेशन’च्या वर्षात हे दृष्टी विधान स्विकारताना आम्ही हिंदी महासागराच्या भवितव्यातील सागरी समुदायांमध्ये एकजूट आणि राष्ट्रांमधील सहकार्य वाढीला लावण्यासंबंधीची आमची जबाबदारी आणि कर्तव्य याबाबत विशेष जागृत आहोत.